

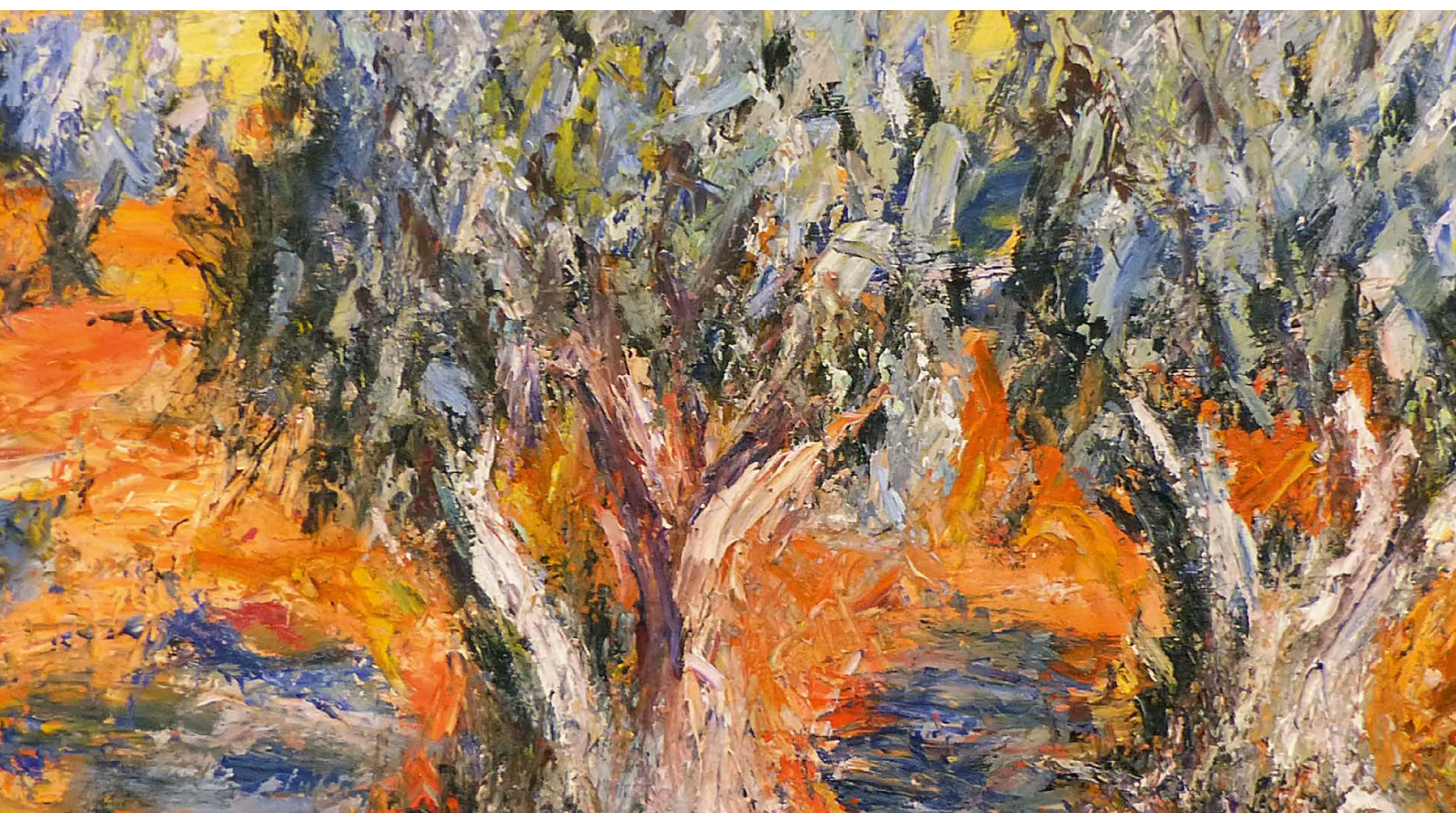
caroig • 11

ietec



*instituto de estudios
territoriales el caroig*

juny 2019



Editorial

Estem vives i estem ací...

Novament el temps ha passat... i, potser indefugiblement, els comptes contats possiblement sols han pogut sorgir com a contes i aquests tenen la funció d'entretenir-nos la mar de bé, a nosaltres les ciutadanes que, volien i volem, obrir unes finestres de llibertat, emancipació, desenvolupament econòmic endogen, de practicabilitat de la vida... així com de promoció d'aliances i d'associació d'iniciatives envers *una Canal de Navarrés Viva*.

Si parem l'orella... i escoltem la intensa remor de desigs i demandes de transformació al nostre territori,

poques coses serioses podríem esmentar que acompliren aquests anhels... l'estat de la qüestió ha experimentat poques millores i estem, més o menys igual, però amb tendències a l'agreujament de les diferents variables — descens de població, ocupació...; estancament dels nivells d'estudis, d'inversions, de participació real en les polítiques públiques locals, etc.— i així les dificultats no les hem sabut ni pogut transformar en possibilitats, malgrat alguns esforços i poques iniciatives, els compromisos i les responsabilitats han restat en pana, malgrat les dificultats de viure, plenament i digna, al territori rural.





Edició
Institut d'Estudis Territorials
El Caroig

Editor
pep aparicio guadas

Consell de direcció
Vicente Manuel Sanz Gómez,
Vicent Aparicio Guadas,
Juan José Castellano Castillo
i Jaume Piqueras Juan

Consell de redacció i assessorament:
Miguel Albalat Pareja, Gonzalo
Almela Tortosa, Marina Aparicio
Barberán, Mariola Aparicio Cortés,
Vicent Aparicio Guadas, Manolo
Aparicio Navarro (*), Mercedes
Barberán Juan, Teresa Barberán
Juan, Juan José Castellano
Castillo, Miguel Jesús Castillo
Gómez, Alfredo Barberán Cerdán,
Teresa Ciges Barberán, Ángeles
Cortés, Joan Gramuntell Picher,
Joseph Gulsoy, Toni Guzmán
Madrigal, José Antonio Piqueras
Arenas, Jaume Piqueras Juan,
Victoria Sanchis Guzmán, Vicente
Manuel Sanz Gómez, Javi Reig,
Francisca Borox López, Maite
Mollá Villaplana, Manoli Mollá
Villaplana, Trini Martínez i Rubio,
Vicent Guíjarro Merlos i Encarna
Such Cardona

Col·laboradors d'aquest número:
Marina Aparicio Barberán, Pepa
Torner Belda, Carolina Más
Monteagudo, Ezequiel Martínez,
M. Teresa Cháfer, Josep Roselló, Red
Española de Desarrollo Rural, Jaume
Piqueras Juan, Jose Francisco Gandia
Serrano, Victoriano Martínez Jordá

Correcció i traducció:
IETEC el Caroig

Disseny i maquetació: gap

Il·lustracions:
Pepe Mallea

ISSN: 2386-2963
Dipòsit legal: V-1641-2014

Redacció, secretaria i administració:
Plaça de la Comunitat Valenciana s/n
46 810 Enguera

ietecelcaroig@gmail.com
www.ietecelcaroig.tk

PVP 5 euros



Sistema Regional de Información en Línea para
Revistas Científicas de América Latina, el Caribe,
España y Portugal

Tal vegada, si fórem capaços de conèixer la realitat de la Canal de Navarrés, més enllà de les ocurrences i oferiments que travessen tot l'espectre polític partidista, i connectarem amb la terra, amb els boscos, amb la gent... entre nosaltres, el procés sociopolític i cultural seria molt més que contar contes i podríem alhora realitzar contes contats amb els comptes clars i, sobretot, amb les inversions necessàries fixades... I en moviment i en pujant aliança podríem lluitar amb mans i ungles pel sentit ple d'un món rural viu, auto-transformant-se, aquest és el nostre present-futur, el que sigam capaços de crear i construir.

Tinguem coratge! Hem de tornar a traçar experiències, ni simples doctrines ni tampoc salmòdies de queixes; experiències que recombien la saviesa de les persones avantpassades amb els coneixements de les persones presents, la coneixença d'aquests llocs —des de les oliveres mil·lenàries a les pintures rupestres passant per les construccions en pedra seca...— amb les possibles hibridacions actuals. *Estem ací i estem vius* ●

Estamos vivas y estamos aquí...

Nuevamente el tiempo ha pasado... y, tal vez ineludiblemente, las cuentas contadas posiblemente sólo han podido surgir como cuentos y estos tienen la función de entretenernos en grande, a nosotras las ciudadanas que, querían y queremos, abrir unas ventanas de libertad, emancipación, desarrollo económico endógeno, de practicabilidad de la vida... así como de promoción de alianzas y de asociación de iniciativas hacia una Canal de Navarrés Viva.

Si prestamos atención... y escuchamos la intensa rumor de deseos y demandas de transformación en nuestro territorio, pocas cosas serias podríamos mencionar que cumplieron estos anhelos... el estado de la cuestión ha experimentado pocas mejoras y estamos, más o menos igual, pero con tendencias a la agravación de las diferentes variables —descenso de población, empleo...; estancamiento de niveles de estudios, de inversiones, de participación real en las políticas públicas locales, etc.— y así las dificultades no las hemos sabido ni podido transformar en posibilidades, a pesar de algunos esfuerzos y pocas iniciativas, los compromisos y las responsabilidades han quedado irresueltos, a pesar de las dificultades de vivir, plenamente y digna, en el territorio rural.

Tal vez, si fuéramos capaces de conocer la realidad de la Canal de Navarrés, más allá de las ocurrencias y ofrecimientos que atraviesan todo el espectro político partidista, y conectaremos con la tierra, con los bosques, con la gente... entre nosotras, el proceso sociopolítico y cultural sería mucho más que contar cuentos y podríamos a la vez realizar cuentos contados con las cuentas claras y, sobre todo, con las inversiones necesarias fijadas... y en movimiento y en pujante alianza podríamos luchar con manos y uñas por el sentido pleno de un mundo rural vivo, auto-transformándose, este es nuestro presente-futuro, el que seamos capaces de crear y construir.

¡Tengamos coraje! Tenemos que volver a trazar experiencias, ni simples doctrinas ni tampoco salmodias de quejas; experiencias que recombien la sabiduría de las personas antepasadas con los conocimientos de las personas presentes, las culturas de estos lugares y cosas —desde los olivos milenarios en las pinturas rupestres pasando por las construcciones en piedra seca...— con las posibles hibridaciones actuales. *Estamos aquí y estamos vivos* ●

Sumari

26M: EL RETORN DELS BLOCS	3
CAROIG-XÚQUER-SERRA GROSSA: UNA APUESTA TERRITORIAL POR EL DESARROLLO SOSTENIBLE.....	6
ENTREVISTA A EZEQUIEL MARTÍNEZ, SIEMPREVIVA, COOPERATIVA VALENCIANA	11
LOS GRUPOS DE ACCIÓN LOCAL, EN LA CASILLA DE SALIDA PARA CONVERTIR LAS ZONAS RURALES EN TERRITORIOS INTELIGENTES	14
ELS DOCUMENTS ENGUERINS DEL PROTOCOL DE BERNAT SAURET, 1421-1422	15
SEMBRANT BIODIVERSITAT AL CAMP VALENCIÀ. EL CAS DE LA CANAL DE NAVARRÉS.....	17
LA VIDA Y LA FIESTA EN BENALI. ENTREVISTA REALIZADA EN DICIEMBRE DE 2010 A VICTORIANO MARTÍNEZ JORDÁ	20

L'any 2015 parlava, a un article de valoració electoral en aquesta mateixa revista, de l'eufòria que hi havia als carrers, a les places el 24 de maig. Es celebraven uns resultats històrics al País Valencià. L'esquerra entrava en l'escena electoral amb força després d'uns anys de blau "obscur". L'esquerra entrava a les institucions amb contundència, amb il·lusió i amb ganes de generar canvis reals a la vida de totes i tots nosaltres. La Canal de Navarrés també despertava l'any 2015. Un despertar re-evolucionat, plural, divers... I la cultura política dels valencians i les valencianes feia un salt qualitatiu, una nova cultura política totalment necessària en el nou escenari polític que s'obria. Canvis, transformació, novació, regeneració política... i persones, persones, persones... al centre de cadascun dels discursos i de les pràctiques polítiques que començaven eixe maig de 2015.

Han passat quatre anys i hem (sobre)viscut a quatre eleccions diferents. Estatals —Congrés i Senat—, Autonòmiques, Municipals i Europees. La intensitat viscuda des de finals d'abril i principis de maig ha estat —des del meu punt de vista— enorme, han estat tres mesos d'una campanya electoral continuada, sense un segon d'aire fresc.

Tres mesos amb un context sociopolític, institucional... marcat per la qüestió de Catalunya i amb una dreta radicalitzada i mobilitzada com feia temps, i amb un PSOE que renaixia, com bé deia el meu company Amadeu Mezquida al seu article de finals de maig, "*com a refugi d'una esquerra atemorida davant el ressò de les banyes de la hordes orques*". Un context advers per a formacions polítiques fora de la dicotomia del bipartidisme clàssic —de nou— i, a més a més, promogut des d'algunes institucions, fundacions i/o grups d'opinió i reflexió, etc. Des dels diferents mitjans de comunicació es tornava a apostar amb fermesa per eixe bipartidisme que algunes pensàvem sobrepassat. Els blocs dreta i esquerra tornaven a marcar agenda, i l'aparició de Vox —partit autoritari, ultradretà i potser impregnat del fascisme social del qual parlen Boaventura de Sousa Santos, Rob Riemen, Enzo Traverso... que fa reviure i actualitza els arrels del tardofranquisme— condicionava, i molt, el context.

Les eleccions avançades —per postestat i decisió unilateral del president

26M: el retorn dels blocs

Marina Aparicio Barberán,
polítologa

de la Generalitat del PSPV — a les Corts Valencianes el passat 28 d'abril per tal de fer-les coincidir amb les eleccions, anticipadament convocades per Pedro Sánchez, tenien dues intencions clares; per una banda, incrementar la participació electoral per tal de consolidar la majoria progressista al nostre territori i, per altra, arrossegar tot votant possible cap a la seua formació política tractant d'afermar el bipartidisme. Una doble intencionalitat que en realitat era una, continuar governant la Generalitat Valenciana, a ser possible sense cap tipus de càrrega.

No centraré massa l'anàlisi en les eleccions autonòmiques, només cal senyalar algunes qüestions. Tal i com es va preveure, la participació als comicis va créixer fins un 73.73% (69.56% al 2015). El PSPV va guanyar les eleccions amb un 23.87% dels vots, 27 escons (20.28% al 2015), en contraposició al que va passar al 2015, on el major percentatge de vot va anar al PP (26.23% al 2015; 18.85% al 2019, i 19 escons), ara segona força política al parlament valencià. *Ciudadanos* ha incrementat el seu percentatge, de 12.31% a 17.45% i es converteix en la tercer força política a Les Corts, i molt proper al percentatge de vot del Partit Popular, amb 18 escons. La quarta força política al parlament és *Compromís*, que tot i el context que tenia al davant, fidelitza als seus votants, obtenint un 16.44% dels vots (18.30% al 2015), i 17 escons. *Unides Podem*², per la seua banda, descendeix al 7.98%, i es converteix en l'última força política al Parlament valencià, amb 8 escons. La novetat en aquesta Desena legislatura és la irrupció de *Vox*, que entra a les Corts amb 10.44% dels vots, i 10 escons. Aquest resultat dibuixa, de nou, un escenari on governa l'esquerra, en una desitjable i possible reedició del Botànic, un pacte d'esquerres i progressista, amb els 52 escons de PSPV, *Compromís* i *Unides Podem*. Un parlament més divers i plural, amb més forces polítiques, però amb dos blocs —esquerra/dreta— ben marcats³ i, com a novetat no cal perdre de vista els increments globals per part de la dreta

al parlament valencià, passant de 44 escons al 2015 a 47 en aquesta elecció, reduint-se les distàncies entre els dos blocs, afermant el conservadorisme del bloc de la dreta.

Per tant, les intencionalitats, o la intencionalitat, del president de la Generalitat Valenciana s'acompleixen, incrementa la participació a les eleccions, i tornarà a ser President del govern valencià... Però, què ha passat a les eleccions municipals? Què ha passat a la nostra comarca?

Adés, parlava del despertar re-evolucionat, plural i divers que es produïa a la Canal de Navarrés al 2015, però també parlava, a l'article del 2015, de la fragilitat, tant de les noves formacions polítiques com de les noves majories conformades a les eleccions municipals passades. Apuntava a la rellevància de les eleccions locals com a processos de participació i transformació política de les institucions i de les societats locals i comarcals. Continuen sent-lo. Però els contextos canvien, i l'escenari de 2015, no és el mateix que el de les eleccions municipals de 2019 conformen.

Els resultats a les eleccions del 2015 a la Canal de Navarrés van ser trencadors, amb canvis de govern, pluralitat i diversitat d'opcions a l'hora d'emetre el vot... Tanmateix al 2019, en primer lloc, cau la participació electoral a la comarca d'un 86.03% a un 81.05% (pràcticament cinc punts percentuals). En aquest sentit, el poble amb més participació continua sent Millares (amb un 87.3%, tot i que quasi 3 punts menys que a les eleccions anteriors), seguit de Quesa amb un 87.1%. Per altra banda, el poble amb menys participació continua sent Énguera amb un 77.8% (un 1.69 menor que al 2015). En segon lloc, la llibertat de vot respecte a les opcions de tria de candidatura al bloc de l'esquerra s'han reduït, de nou, a alguns municipis, tot i l'augment de partits polítics a tres pobles en el 2015⁴, en aquesta convocatòria i sense cap tipus d'informació pública i/o d'explicació, tots tres pobles han tornat al bipartidisme: uns per la desaparició d'opció (Anna i Navarrés); altre per no haver-ne pogut arribar al mínim de vots per tindre garantit un regidor (Chella). Sí podem trobar altres tres municipis que incrementen les seues opcions de tria, però al bloc conservador de la dreta:

¹ Article publicat el 28 de maig a *El Diario.es*: https://www.eldiario.es/cv/opinion/Ribo-llevame-bicicleta_6_904019591.html

² Podem i Esquerra Unida integrades en un partit aquest 2019.

³ On l'eix estatus quo-regeneració tan present en 2015, perd presència.

⁴ Tres eren els municipis als que es presentaven en el 2015 tres opcions polítiques —tot i que continuava la hegemonia bipartidista a cinc dels pobles—; eixos municipis eren: Anna, amb *SAN* (*Somos Anna*); Chella, amb *EU-Acord Ciutadà*; Navarrés, amb *Ganemos Navarrés*.



Oliveres del Sayón. Pepe Mallea.

Énguera amb *Pl@ce* (*Plataforma Civil Enguerina*), una agrupació política que ha esdevingut partit polític i que agrupa a simpatitzants, militants... de l'esquerra (PSOE, PCPV, conservacionistes i animalistes...); militants, regidors, etc. de la dreta (PP, etc.), una mena de marca blanca de Ciudadanos); Millars i Quesa, amb la conformació de la UCIN (*Unión de Ciudadanos Independientes*), un altre partit polític també que es defineix com a lliure i independent, altra mena de marca blanca, potser en l'esfera clientelar de Ciudadanos⁵.

A la comarca, i en eixe cert renaixement de l'opció socialdemòcrata —ja no frenat per altres forces a l'esquerra de l'espectre polític, com al 2015, al no existir altra opció—, el PSPV-PSOE torna a ser la força més votada en 6 dels 8 municipis que configuren la Canal de Navarrés: Anna, Bicorp, Bolbaite, Chella, Énguera i Quesa. Però segurament poden perdre l'alcaldia i el govern municipal d'Énguera —si no arriben a algun tipus d'acord amb *Pl@ce*. I

aconsegueix 1.016 vots més que el Partit Popular a tota la comarca, que es quantifiquen en una diferència d'11 regidories. Per la seua banda, el PP conserva les alcaldies de Navarrés i Millars —les mateixes que al 2015 i a més a més, en aquest últim municipi trau representació la UCIN—, tot i que desapareix com a força política amb representació municipal a Quesa, sent substituïda per la UCIN que absorbeix la quasi totalitat dels seus votants.

Anem a fer ara un anàlisi per municipis:

A **Anna**, amb una participació del 82.2% (2.5 punts menys que al 2015), i una tornada al bipartidisme, el PSPV obté 7 dels 11 escons, 4 el Partit Popular. Al 2015, el PSPV obtenia 3 regidors front als 5 del PP, i SAN (formació de l'espectre de l'esquerra) els altres 3. El PSPV duplica el seu número de vots al 2019, possiblement, en la seua major part, provinents dels votants de SAN (*Somos Anna*) que va decidir no

presentar-se en aquestes eleccions municipals.

A **Bicorp**, amb una participació del 80.5% (6.52 punts menys que al 2015), el PSPV obté 6 regidors —2 regidors més que al 2015— i el Partit Popular 1 regidor (amb una baixada de 2 escons).

A **Bolbaite**, amb una participació de 85.8% (3,17 punts menys que al 2015), el PSPV incrementa un escó més, arribant a 6, i llevant-li eixe escó al PP, que baixa de 4 a 3 en 2019.

A **Chella**, amb una participació del 84.8% (0.74 punts menys que al 2015, municipi on menys baixa la participació de tota la comarca), el PSPV aconsegueix 8 escons (sumant dos més) i el Partit Popular baixa de 4 a 3 escons. EUPV es presentà a les eleccions, com a l'any 2015, però no ha aconseguit un número sufi-

⁵ Agrupació que té el seu origen a Castilla-La Mancha, al 2012, i amb acords amb Ciudadanos fins al 2014. I vinculada informalment pels mitjans de comunicació en l'actualitat a UPD, a Vox...

cients de votants i perd el regidor que va aconseguir a la contesa anterior, quedant-se sense representació municipal.

A **Énguera**, amb una participació de 77.8% (un 1.69 menor que al 2015), amb una reducció dels escons elegibles com a conseqüència de la forta pèrdua poblacional i amb un increment de les opcions electorals, el PSPV-PSOE perd dos regidors, passant de 7 a 5, empatant amb el PP, que passa de 6 a 5. La tercera força política que ha entrat en escena és el *PI@ce* (*Plataforma Civil Enguerina*) que ja anteriorment he definit, i que aconsegueix un regidor; i davant l'empat de regidors-ores entre PSPV i PP, es converteix en la peça clau per a la governabilitat del municipi i la practicabilitat de polítiques progressistes al servei de la ciutadania enguerina. Aquest és un dels municipis en els que el PSPV-PSOE perd força en aquestes eleccions, abandonant la majoria absoluta que aconseguia el 2015, després d'una dura travessia en el desert; potser certes friccions internes els hagen passat factura.

Millares, amb una participació d'un 87.3%, continua sent el poble amb més participació (tot i que baixa quasi 3 punts respecte a les eleccions anteriors). L'ecosistema polític a Millares canvia amb un nou partit entrant en escena, UCIN (*Unión de Ciudadanos Independientes*, una mena de marca blanca de Ciudadanos, com ja he assenyalat abans). Al 2019, el PP guanya un escó, passant de 4 a 5; per altra banda, el PSPV passa de 3 a 1; i entra UCIN amb un regidor. Millares és un dels municipis que continuarà governant el Partit Popular.

A **Navarrés**, amb una participació de 80.2% (5.11 punts menys que al 2015), i un partit menys a

la competició electoral que en el 2015 —Guanyem—, torna el bipartidisme. I és el Partit Popular qui manté el govern del consistori municipal amb 8 escons —pujant 1, i guanyant distància amb els socialistes—, mentre que el PSPV manté els 3 escons que ja aconseguia al 2015 —tot i que perdent aproximadament 100 vots— i sembla que les i els votants de *Guanyem* han desaparegut de l'espectre polític.

Per últim, però no menys important, a **Quesa**, amb una participació d'un 87.1% (0.78 punts menys que al 2015, segon municipi on menys baixa la participació respecte a les eleccions del 2015); en aquest municipi el PSPV manté el tipus, i reté els 3 escons del 2015. La novetat, com a Millares, és l'entrada del nou partit UCIN (*Unión de Ciudadanos Independientes*), ací amb molta força puix aconseguix 3 regidors, deixant sense representació política al Partit Popular, fet que no ha succeït a cap altre dels municipis de la Canal de Navarrés.

La conclusió més clara és la senyalada abans, el PSPV torna a ser la força més votada a la comarca. El PP perd força a la major part dels municipis, exceptuant Millares i Navarrés, únics dos municipis on incrementa el seu número de regidors-ores. Tot i això, és important indicar que la diferència en número de vots que avantatja al Partit Socialista respecte al Partit Popular —o en el cas de Quesa, respecte a UCIN— es reduïda a la major part dels municipis —exceptuant a Anna i Chella. Podem afirmar que les conseqüències dels mals governs populars viscuts continuen presents, i que eixe reviscolar del PSPV, ha facilitat la continuïtat de la major part dels governs socialistes a la Canal de Navarrés potser amb l'única excepció d'Énguera que, d'una manera o altra, serà bé regulat pel *PI@ce*, o bé modulats pel Partit Popular.

Però, de nou —i com ja vaig mencionar al 2015—, “*fa falta molta intel-*

ligència, diàleg i humilitat per poder administrar la tendència, que continua al 2019, de renaixement de la Canal de Navarrés, al si del País Valencià; s'ha de tenir molta mà esquerra per a poder capgirar el context polític i social, econòmic i cultural en el que ens trobem i, sobretot, assumir la pluralitat del nostre territori, així com la necessària i convenient participació, real i efectiva, de la ciutadania directament, i indirectament a través de les organitzacions i associacions amb les quals aquest s'ha dotat en l'elaboració, realització, materialització i avaluació de les polítiques públiques locals i/o comarcals” i, malgrat les esforços, les potencialitats i les oportunitats que hi havia, sembla que l'estat de la situació, o la situació de l'estat, torna a reproduir-se però ara la pluralitat-diversitat va a la baixa i les opcions del bloc de l'esquerra progressista marquen també una tendència al descens... esperem que la societat civil organitzada estiga a l'altura per canviar aquest estat de coses.

Els contextos existents per a aconseguir administrar aquesta tendència de fràgils majories d'esquerres són propicius, alhora que complexos. Podríem pensar en la facilitat de generar sinèrgies entre les diferents administracions, amb governs del mateix color polític. Municipis, diputacions, govern autonòmic, govern central... Podríem pensar en una convocatòria conjunta representants electes del bloc progressistes d'esquerres i la societat civil organitzada... Podríem...

Però al mateix temps, aquestes coincidències de governs poden generar, i generen, expectatives molts elevades als ciutadans i ciutadanes, que no sabem si es compliran, no sabem si s'aconseguirà arribar a generar eixes sinèrgies, i si eixes sinèrgies seran suficients per a veure plasmades negre sobre blanc les diferències de govern. I la gent ha de notar el canvi i la transformació... per a donar la confiança necessària per a que continuen els canvis de polítiques i accions, aprofundir en ells, i transformar les realitats... En definitiva, per fer de la comarca de la Canal de Navarrés un Territori Viu, Intel·ligent, Solidari, Democràtic...♦

Aportaciones de la estrategia local participativa LEADER

Con la metodología Leader, se consiguen impulsar proyectos en las comarcas y los municipios de la Comunidad Valenciana, favoreciendo la creación de riqueza, generando empleo y ayudando a que las personas que viven en los pueblos quieran seguir viviendo en ellos.

LEADER, es pues, territorio, estrategia, participación, desarrollo, sostenibilidad, valorización, innovación y cooperación. De esta forma, hay que recordar que “el verdadero desarrollo rural es generar riqueza, empleo y comprometerse con el territorio y estar donde está la gente” y eso “lo hacen personas como las que están en los Grupos de Desarrollo Rural de la Comunidad, empresas, autónomos y Ayuntamientos que quieren apoyar el territorio y luchar contra la despoblación. Nuestro territorio, delimitado por el Caroig-Xúquer, Serra Grossa en este nuevo periodo comunitario, está incluido en la EDLP-LEADER 2014-2020.

La Asociación para el desarrollo sostenible de los municipios del Macizo del Caroig, Serra Grossa y Riberes del Xúquer engloba a todo el territorio mencionado. Son 39 municipios y otras tantas entidades representativas de la sociedad civil de las Comarcas Costera, Canal de Navarrés, Ribera Alta y Ribera Baja que se encuentran incluidas en el PDRCV 14-20 (Plan de Desarrollo Rural de la Comunidad Valenciana para el periodo 2014-2020).

Municipios y nivel de ruralidad

La superficie total que abarca el territorio del GAL es de 1.438 km², significando un 13,31% de la superficie de la provincia de Valencia. La asociación está formada por los siguientes municipios de las cuatro comarcas:

Caroig-Xúquer-Serra Grossa: una apuesta territorial por el desarrollo sostenible

Pepa Tornero Belda,
Gerente del Grupo de Acción
Local Caroig-Xúquer-Serra
Grossa

Delimitación de la zona y superficie y ámbito de actuación

Territorio	Comarca	km²
Comunitat Valenciana		23.254
Provincia de Valencia		10.806
GAL		1.438
Alcàntera de Xúquer	Ribera Alta	3
Alfarp	Ribera Alta	21
Anna	Canal de Navarrés	
Antella	Ribera Alta	18
Beneixida	Ribera Alta	3
Benimuslem	Ribera Alta	4
Bicorp	Canal de Navarrés	137
Bolbaite	Canal de Navarrés	40
Catadau	Ribera Alta	35
Cerdà	Costera	2
Cotes	Ribera Alta	6
Chella	Canal de Navarrés	43
Benicull de Xúquer	Ribera Baixa	3
Enguera	Canal de Navarrés	242
Ènova, l'	Ribera Alta	8

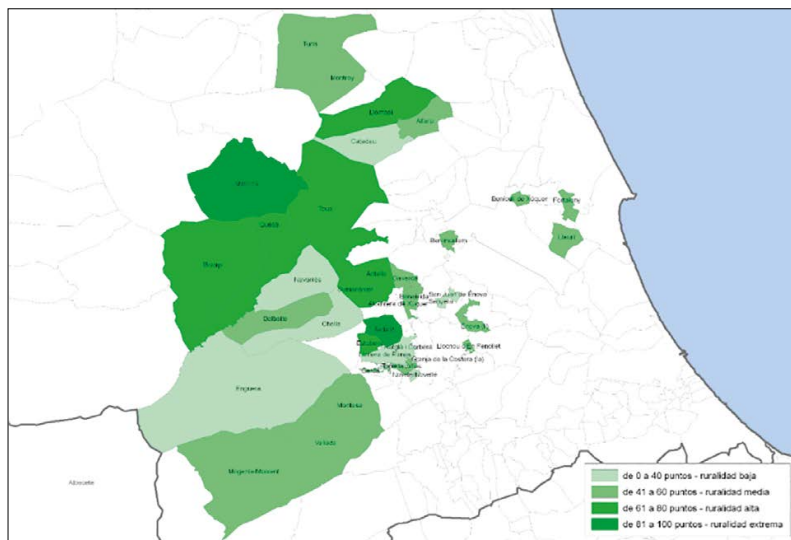
Estubeny	Costera	6
Fortaleny	Ribera Baixa	5
Gavarda	Ribera Alta	8
Granja de la Costera, la	Costera	1
Llocnou d'En Fenollet	Costera	2
Llanera de Ranes	Costera	9
Llaurí	Ribera Baixa	14
Llombai	Ribera Alta	56
Millares	Canal de Navarrés	106
Moixent/Mogente	Costera	150
Montesa	Costera	48
Montroi/Montroy	Ribera Alta	31
Navarrés	Canal de Navarrés	47
Novetlè/Novelé	Costera	1
Quesa	Canal de Navarrés	73
Rotglà i Corberà	Costera	6
Sant Joanet	Ribera Alta	2
Sellent	Ribera Alta	14
Senyera	Ribera Alta	2
Sumacàrcer	Ribera Alta	20
Torrella	Costera	1
Tous	Ribera Alta	128
Turís	Ribera Alta	81
Vallada	Costera	61
Vallés	Costera	1

Fuente: Instituto Valenciano de Estadística (IVE).

Asociaciones y entidades que conforman el Grupo de acción Local

A la entidad pertenecen 39 Ayuntamientos y otras tantas asociaciones, con representación del Mundo agrario, culturales, sindicatos, sociales, de jóvenes, mujeres, asociaciones de regantes... Los fines de esta Asociación son:

1. La conservación, mejora y restauración del medio físico y medioambiental.
2. La conservación, promoción y explotación de los recursos de la comarca.
3. La mejora de las infraestructuras y servicios.
4. El fomento del empresario autóctono.
5. La promoción del empleo, con especial acentuación en colectivos de jóvenes y mujeres.
6. La promoción turística de la zona.
7. La conservación y promoción de las costumbres.
8. La conservación y restauración del patrimonio histórico artístico.



9. La mejora de la educación y la cultura.
10. El desarrollo agrícola, industrial y la promoción de los productos del territorio.
11. El fomento de la identidad del territorio o territorios que la integran entre los propios habitantes, propiciando la comunicación entre sus pueblos y gentes.
12. Promocionar la entidad en otros ámbitos territoriales.
13. Poder constituirse, en su caso, como Grupo de Acción Local.
14. Conseguir de los poderes públicos, a los diferentes niveles la implantación de fórmulas y cauces adecuados de apoyo económico para las actividades de desarrollo y, en general, para mejorar las condiciones de vida y de trabajo en el territorio; solicitar el establecimiento de convenios de colaboración y la adjudicación de subvenciones y ayudas económicas para el desarrollo de programas e iniciativas.
15. Cualquier otro de naturaleza análoga que se considere necesario o conveniente para el mejor desarrollo de las comarcas adheridas. La asociación para el cumplimiento de su fin, realizará las siguientes actividades.

La filosofía del GAL es apostar por un modelo que garantice la sostenibilidad en el mundo rural, además de la prosperidad de un territorio a través de un tejido socio-económico que genere sinergias y valore sus recursos endógenos con el fin de implementar la cooperación y la solidaridad para alcanzar un desarrollo territorial equilibrado en el futuro más inmediato y sostenible en el futuro.

Los objetivos de que el grupo Caroig-Xúquer ha establecido comprenden todo el período 2014-2020, y entre ellos cabe destacar:

- Aumento de la competitividad y el crecimiento de la zona.
- Mejorar el nivel y la calidad de vida de los habitantes del medio rural.
- Mantenimiento del tejido social.
- Favorecer la ocupación sostenible del territorio, con especial atención a los jóvenes y las mujeres.
- Diversificar la economía rural mediante el apoyo a las pymes, al emprendimiento y la innovación.
- Potenciar la gobernanza y la animación social.
- Lograr el incremento del valor añadido de los productos.
- Garantizar la sostenibilidad de la actividad en el medio rural, mediante la utilización adecuada de los recursos naturales.
- Defensa y recuperación del patrimonio rural, cultural, arquitectónico y medio ambiental.
- Formación capacitación y adquisición de habilidades en el territorio.

Dentro de la Estrategia de Desarrollo Local Participativo (EDLP), puesta en marcha por la Asociación Caroig-Xúquer, se marcaron los siguientes objetivos:

- Mejora de infraestructuras y servicios básicos.
- Fomentar la conciliación laboral-familiar.
- Cohesión territorial y repoblación sostenible del territorio.
- Puesta en valor de los bienes y recursos ambientales y culturales.
- Potenciar la sensibilización hacia

los bienes naturales y la eficiencia energética.

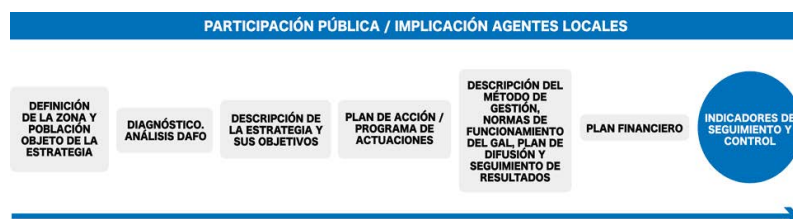
- Refuerzo del emprendimiento local.
- Aumento del valor añadido de las producciones locales, diversificación económica y transformación productos agroalimentarios.
- Apostar por la I+D+I.
- Cuantificar la oferta de los alojamientos turísticos de la zona.
- Fomento del turismo rural

El importe destinado a financiar la EDLP, que asciende a 2.948.354,99 euros y se desglosa en las siguientes medidas: A) Apoyo a la realización de las operaciones conforme a la EDLP (submedida 19.2); B) Preparación y ejecución de actividades de cooperación del GAL LEADER 2014-2020 (submedida 19.3); y C) Apoyo para los costes de explotación y animación (submedida 19.4).

Metodología y participación en la estrategia

El territorio del grupo de Acción local y los diferentes agentes del territorio, han estado implicados en el proceso de elaboración de la estrategia lo que ha demostrado que somos un territorio vivo, lo cual ha servido para elaborar una Estrategia que ponen el bienestar común por encima de los intereses partidistas, por el hecho de dar opciones a los emprendedores del territorio de unas ventajas importantes para poder desarrollar sus empresas y crear acciones emprendedoras.

La estrategia de Desarrollo Local Participativo, ha seguido una metodología basada en el desarrollo de las siguientes fases:



CAROIG XÚQUER

Associació de Desenvolupament Sostenible dels Municipis
del Massís del Caroig, Serra Grossa i Riberes del Xúquer

Plaça Manuel Tolsá s/n · 46810 Enguera



En todo el desarrollo y elaboración de la EDLP se ha contado con la implicación de los agentes del territorio mediante la participación pública de todos ellos en 14 sesiones y varias actuaciones que se han llevado a cabo a tal efecto.

Técnicas de investigación cualitativas

Se han realizado diversos grupos de trabajo en el territorio con los socios del GAL y los agentes del territorio con el objetivo de recoger las impresiones, ideas, valoraciones y necesidades del territorio además de analizar los problemas y las fortalezas del mismo.

Técnicas de investigación cuantitativas

Se han recogido numerosos indicadores estadísticos sobre el territorio para recopilar los datos sobre el mismo y poder hacer un tratamiento y análisis de la información. Se ha recurrido a fuentes estadísticas de primer orden, con carácter general al INE, IVE, SERVEF o la Conselleria de Agricultura, Medio Ambiente, Cambio Climático y Desarrollo Rural, Ministerio de Fomento, además de otras fuentes estadísticas específicas para determinados indicadores analizados

Una vez analizadas toda la información recopilada mediante las distintas

técnicas utilizadas se procedió a realizar un análisis DAFO y CAME del territorio desglosado en 7 áreas temáticas:

1. Economía y estructura productiva
2. Mercado laboral
3. Igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres
4. Situación de la infancia y la juventud
5. Medio ambiente y acciones contra el cambio climático
6. Equipamientos, infraestructuras y servicios
7. Acción social y participación ciudadana

MATRIZ DAFO TERRITORIAL

Diagnóstico territorial:	El territorio dispone de recursos suficientes para crecer y desarrollarse de forma sostenible, cabe organizarlos y ponerlos en valor. Tiene necesidades de equipamientos e infraestructuras sanitarias y educativas, pero al mismo tiempo dispone de núcleos urbanos de referencia como Xàtiva o Alzira muy cercanos al territorio. El contexto medioambiental es de gran importancia en el territorio, cabe ordenarlo y ponerlo en valor. Asimismo la actividad asociativa es de gran peso.		
Debilidades	Amenazas	Fortalezas	Oportunidades
Tienen problemas de transporte público, despoblamiento, limitado acceso de las infraestructuras TIC, déficit en infraestructuras y servicios sanitarios y educativos. El sector productivo está poco diversificado, la actividad turística no aprovecha todo su potencial. Siguen faltando oportunidades de empleo en el territorio sobre todo empleo cualificado. Hay una gran falta de visión empresarial y de cultura de emprendedurismo. Los recursos naturales apenas se aprovechan. Sigue habiendo una burocratización excesiva en la administración.	Emigración de jóvenes que no regresan al territorio. Poco atractivo del territorio para instalación de empresas de fuera del mismo. Desaparición progresiva de oficios tradicionales. Dificultad de acceso al crédito. Deterioro del patrimonio natural y medioambiental. Limitación administrativa del aprovechamiento medioambiental. Pocos recursos económicos públicos para invertir en el territorio.	Participación activa de la población en la vida asociativa. Riqueza del patrimonio natural y medioambiental del territorio. Autovías en el territorio que permiten la accesibilidad de turistas. Productos locales de alta calidad y prestigio. Alto valor patrimonial del territorio.	Desarrollo y diversificación de actividades económicas. Fomento del emprendedurismo para generar empleo. Aumento progresivo de la demanda del turismo de interior. Fomento de la concienciación medioambiental. Recuperación de oficios tradicionales. Posibilidad de desarrollo y la innovación del sector primario. Creación de una imagen y una marca propia del territorio.

Objetivos de la estrategia

OBJETIVOS GENERALES	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	LÍNEAS DE ACTUACIÓN	PROGRAMA DE ACTUACIÓN
1. Mejorar la calidad de vida de los agentes del territorio	1.1. Mejora de infraestructuras y servicios básicos	1. Inversiones en infraestructuras	1.1. Mantenimiento de infraestructuras de los territorios rurales
	1.2. Fomentar la conciliación laboral-familiar	2. Generación de medidas de mejora de la conciliación y la igualdad y la inclusión social	2.1. Impulso a actividades que fomenten la igualdad de género, la no discriminación, la inclusión social y la conciliación laboral-familiar
	1.3. Cohesión territorial y repoblación sostenible del territorio	3. Mejora de la gobernanza y repoblación y mantenimiento de la población rural	3.1. Atracción de jóvenes capacitados al medio rural, nuevos pobladores y mantenimiento del tejido social y familiar en el territorio

OBJETIVOS GENERALES	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	LÍNEAS DE ACTUACIÓN	PROGRAMA DE ACTUACIÓN
2. Conservación y protección del patrimonio natural y cultural	2.1. Puesta en valor de los bienes y recursos ambientales y culturales	4. Regeneración y recuperación del medio natural	4.1. Defensa, recuperación y conservación del medio natural
		5. Fomento y recuperación del patrimonio cultural	5.1. Acciones de recuperación del patrimonio cultural del territorio
		6. Puesta en valor de los bienes y recursos forestales	6.1. Fomento de la conservación y puesta en valor de los bienes y recursos forestales a través de su valorización económica: ordenación de montes, programas integrales de gestión forestal, conservación, biodiversidad, gestión biomasa, certificación forestal...
	2.2. Potenciar la sensibilización hacia los bienes naturales y la eficiencia energética	7. Sensibilizar a la comunidad, a los agentes locales, etc. Sobre el medio natural, su investigación y también sobre la eficiencia energética	7.1. Fomentar la implantación de energías renovables y la eficiencia energética en el medio rural

OBJETIVOS GENERALES	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	LÍNEAS DE ACTUACIÓN	PROGRAMA DE ACTUACIÓN
3. Fomento del emprendedurismo y la competitividad empresarial	3.1. Refuerzo del emprendimiento local	8. Creación de nuevas empresas en el medio rural	8.1. Impulso a la creación de nuevas empresas en el territorio
	3.2. Aumento valor añadido producciones locales, diversificación económica y transformación productos agroalimentarios	9. Diversificar las actividades tradicionales hacia nuevas actividades de mayor valor añadido 10. Impulso a la transformación como nueva forma de venta	9.1. Fomento de la actividad primaria sostenible y ecológica (agricultura ecológica y ganadería extensiva) 10.1. Generación de actividades económicas transformadoras de los productos agroalimentarios locales
	3.3. Apostar por la i+d+i	11. Fomentar la i+d+i en las empresas del medio rural	11.1. Medidas para fomentar la innovación en las empresas del territorio

OBJETIVOS GENERALES	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	LÍNEAS DE ACTUACIÓN	PROGRAMA DE ACTUACIÓN
4. Potenciación del turismo de interior	4.1. Cuantificar la oferta de alojamientos turísticos de la zona	12. Análisis de la oferta turística de la zona y su grado de ocupación	12.1. Estudios que cuantifiquen la oferta de instalaciones y servicios turísticos de la zona, su ocupación y sus necesidades
	4.2. Fomento del turismo rural	13. Impulso al turismo de interior y la generación de sinergias entre el medio rural y el sector turístico	13.1. Impulsar el desarrollo de servicios complementarios para incrementar el valor añadido del producto turístico: servicios de restauración y gastronomía con productos específicos locales, turismo activo, turismo cultural, etc..
	4.3. Impulsar marcas territoriales	14. Análisis y creación de marcas territoriales	14.1. Generación de marcas territoriales de calidad sobre los productos, el patrimonio etc

Tipo de ayudas según la orden 13/2018

1. Ayudas destinadas a empresas para actividades no agrícolas en zonas rurales.
 - 1.1. Creación de empresas: (R (UE) 702/2014 art.45)
Máximo 70.000€ persona física, microempresa, pequeña empresa y agricultores que diversifiquen sus actividades en ámbitos no agrícolas.
 - 2.2. Mejora en empresas no agrícolas.
30% persona física, microempresas y pequeñas empresas 21.000€ Máximo.
20% Medianas Empresas 14.000€ Máximo.
2. Ayudas para la creación o inversión en empresas dedicadas a la industria agroalimentaria, para la transformación y comercialización de productos agrícolas, ganaderos y de alimentación.
 - 2.1. Creación o mejora de empresa. (R (UE) 1305/2013)
 - 2.1.1. *Producto final incluido en el Anexo I TFUE,*
40% personas físicas, microempresas y pequeñas empresas 28.000€ Máximo.
30% medianas empresas 21.000€ Máximo

- 2.1.2. *Producto final no incluido en el Anexo I TFUE*
30% personas físicas, microempresas y pequeñas empresas 21.000€ Máximo.
20% medianas empresas 14.000€ Máximo.
3. Servicios básicos y renovación de poblaciones en zonas rurales.
 - 3.1. Creación, mejora o ampliación de infraestructuras a pequeña escala, incluidas las inversiones en energías renovables y el ahorro energético.
 - Proyectos productivos (energías renovables y eficiencia energética),
30% personas físicas, microempresas y pequeñas empresas 21.000€ Máximo.
20% medianas empresas 14.000€ Máximo.
 - Proyectos no productivos
70% Entidades Locales 50.000€ Máximo.
100% GAL 50.000€ Máximo.
70% Entidades sin Ánimo de Lucro 40.000€ Máximo.
 - 3.2. Creación, mejora o ampliación de infraestructuras pasivas para redes de banda ancha.
70% Ayuntamientos y Mancomunidades 50.000€

- Máximo, + de 3 ayuntamientos 150.000€ Máximo.
- 3.3. Creación, mejora o ampliación de los servicios básicos locales para la población rural, incluyendo el ocio y la cultura, y la infraestructura relacionada.
70% Entidades locales 50.000€ Máximo.
70% Entidades sin ánimo de lucro 40.000€ Máximo.
100% GAL 50.000€ Máximo.
- 3.4. Infraestructuras recreativas y de turismo a pequeña escala.
70% Entidades locales 50.000€ Máximo.
70% Entidades sin ánimo de lucro 40.000€ Máximo.
100% GAL 50.000€ Máximo.
- 3.5. Patrimonio cultural y natural.
70% Entidades locales 50.000€ Máximo.
70% Entidades sin ánimo de lucro 40.000€ Máximo.
100% GAL 50.000€ Máximo.
- 3.6. Traslado de actividades y transformación de edificios.
30% Persona física, microempresa y pequeñas empresas 21.000€ Máximo.
20% Mediana Empresa 14.000€ Máximo.



Oliveres del Sayton. Pepe Mallea.

Implementar el valor del territorio hacia el futuro.

Actualmente ya se encuentra en fases avanzadas la configuración del próximo periodo de programación comunitaria 2021-2027. El territorio del Carroig-Serra Grossa-Riberes del Xúquer debe posicionarse para proteger enfoques destinados a valorizar los recursos endógenos. Conservar y recuperar el patrimonio y los recursos naturales y culturales a través de actuaciones públicas y privadas que permitan su utilización compatible con un desarrollo sostenible.

Se debería, igualmente, impulsar y aprovechar el capital del territorio rural, compuesto por la imagen del territorio, sus relaciones exteriores, su tejido económico y su gobernanza.

Que las acciones y medidas para el desarrollo generen empleo estable y de calidad en actividades económicas sostenibles, evitando la precariedad y mejorando la protección social, con especial incidencia en jóvenes y mujeres. Insistencia y prioridad en la igualdad entre mujeres y hombres en los territorios rurales, implementando planes y medidas donde los conceptos de “transversalidad de género” y “empoderamiento” sean estrategias consensuadas para el logro de la igualdad de género:

- Lograr que las mujeres que viven y trabajan en el medio rural no sufran una doble discriminación, por ser mujeres y por habitar en zonas rurales.
- Frenar el éxodo femenino de las zonas rurales a las zonas urbanas, contribuyendo así a combatir el despoblamiento y envejecimiento rural.

- Conseguir que las mujeres contribuyan al desarrollo económico del medio rural con su incorporación al mercado laboral.

Animar la cooperación de los sectores económicos actuantes en el medio rural, lo cual, podría estimular una garantía de ingresos plausibles para el futuro, inversiones de emprendedores que contribuyan a dirigir la actividad económica de nuestro territorio de actuación hacia producciones con alto valor añadido (agricultura y ganadería ecológica, cultivos alternativos), fomentando la formación, la investigación y la innovación.

Propiciar un modelo de agricultura familiar sostenible. Constituido por una agricultura familiar que reside y trabaja en el medio rural y cuya principal renta y dedicación proviene de la actividad agrícola y ganadera, que aplica métodos de producción ambientalmente sostenibles y conserva el patrimonio natural y cultural.

Desde el GAL, en términos de sostenibilidad, deberíamos trabajar por convertir un territorio creador de empleos “verdes sostenibles”, de calidad de vida y de riqueza para el conjunto de nuestros habitantes. Debemos acrecentar la protección de la biodiversidad, el medio ambiente y el cuidado de la naturaleza de nuestro territorio aprovechando como motor de desarrollo económico los recursos naturales.

El retorno del talento rural. Apoyar a la juventud rural, fomentando y potenciando el empleo juvenil en las zonas rurales, para que los jóvenes puedan

volver a su lugar de origen una vez terminada su formación.

Instalar como prioridad en nuestras acciones al colectivo de las personas mayores; anticiparse a los nuevos escenarios derivados del cambio demográfico, como un ejercicio de equidad e igualdad para nuestra ciudadanía y una oportunidad de crecimiento económico y laboral para el territorio.

Nuestros municipios son el mejor espacio para desarrollar las políticas para las personas, y además es urgente ponerlas en práctica, ya que los riesgos del despoblamiento de hace ineludible su puesta en práctica. La problemática de la despoblación debería de ser abordada como una política de estado transversal con una visión integral y sostenible que contara ineludiblemente con la participación y cooperación de las diferentes administraciones territoriales y de los sectores sociales, económicos y culturales de las mismas.

De acuerdo con los objetivos comunitarios resulta imprescindible superar la brecha digital en el medio rural. Impulsar medidas destinadas a mejorar y fomentar las nuevas tecnologías de la información en los territorios rurales, como medio de “fijar” población, con pleno acceso a Internet y completa cobertura de la telefonía móvil.

Es indispensable, pues, que la valorización de nuestro territorio, en el presente y futuro siga fundamentado en actuaciones conjuntas y participativas de carácter transversal y multisectorial implementando recursos con una visión integral y sostenible.

¿Cuáles son las razones por las cuales decidiste dedicarte al cultivo de plantas aromáticas, ornamentales...?

Sería largo de contar, pero trataré de resumirlo. Mi padre fue agricultor toda su vida y desde niño le ayudé en las tareas agrícolas todo cuanto me fue posible. La gente de antes (hablo de tan solo 30 o 40 años atrás) conocía mucho más las plantas silvestres del campo y mi padre, además, tenía curiosidad por las plantas medicinales. Esa curiosidad me la transmitió a mí en particular y desde pequeño, la botánica y las plantas aromáticas, atraían mi atención. Buena parte de mis ahorros de jovencito los empleé en la compra de libros que versaban sobre plantas medicinales. La asistencia a varias ferias que tenían como centro este tipo de plantas, que coincidió con la finalización de mis estudios universitarios, me dieron el empujón para tomar la iniciativa de comenzar a cultivarlas y a elaborarlas. Desde el principio me di cuenta de que el futuro estaba en el cultivo ecológico y en eso estoy desde hace prácticamente 30 años. Los comienzos fueron difíciles por la incompreensión del entorno (lo moderno entonces era usar y abusar de los pesticidas: insecticidas, herbicidas o fungicidas) pero el tiempo nos ha dado la razón y nos ha situado en el lado correcto. En España, a excepción de algunas zonas y extracciones sociales más avanzadas, todavía no se valoran como es debido los productos ecológicos, elaborados respetando el medio ambiente, pero en la Europa más avanzada son los que mayor demanda van a ir teniendo. En nuestro caso, más del 90% de la producción se exporta a países europeos.

¿Consideras que esta actividad agrícola podría posibilitar una actividad económica fundamental, junto con otras acciones, para implementar el desarrollo integral de y en nuestra comarca?

Sería deseable para el bienestar futuro de esta comarca, como para el de cualquier otra, que hubiera un desarrollo importante de las prácticas respetuosas con el medio ambiente, entre ellas, la agricultura, ganadería y silvicultura ecológicas. Mantener la biodiversidad de nuestros ecosistemas solo se consigue con prácticas de ese tipo. Ver cualquier parcela de cultivo no ecológico tan limpia como el suelo de la cocina de nuestras casas, es de las cosas que menos ayuda al mantenimiento de la biodiversidad. Hay plantas silvestres (también llamadas “malas hierbas”) que están en peligro de desaparecer por el uso de herbicidas, por no hablar de especies de insectos como las abejas,

Entrevista a... Ezequiel Martínez, Siempre viva, cooperativa valenciana

Carolina Mas Monteagudo

etc. La práctica de la agricultura ecológica conlleva un arduo trabajo diario y es comprensible que no haya muchos agricultores dispuestos a ponerla en práctica. La aparición de los herbicidas la comparo a la aparición de la lavadora. Este sencillo electrodoméstico liberó del duro trabajo de limpiar la ropa a mano. Imaginemos lo que sucedería si de repente desaparecieran las lavadoras y hubiera que volver a lavar a mano. Esto mismo les ocurriría a los agricultores si se les negara el uso de herbicidas, para ellos sería volver al neolítico. Solo gente muy concienciada practica la agricultura ecológica. A la gente menos concienciada, le bastaría con que sus esfuerzos se vieran recompensados con la venta a precios decentes de sus productos. Por eso es tan importante que la concienciación llegue no solo a los productores sino sobre todo a los consumidores. Los productos ecológicos son más caros porque lleva más trabajo producirlos, pero como compensación son productos más nutritivos, con más sabor, sin venenos y colaboran en la mejora del medio ambiente. Desde otro punto de vista, si las ventas pudieran hacerse de la forma más directa posible desde el productor al consumidor, eliminando beneficios de intermediarios, los precios serían parecidos a los que puedan tener los productos no ecológicos en las grandes superficies. En nuestro entorno europeo más avanzado hay una gran demanda de productos ecológicos, no sólo de plantas medicinales si no de frutas, verduras, carne y un largo etcétera. Es una opción, que, si se desarrollara, podría representar un importante anclaje de la población a nuestra tierra.

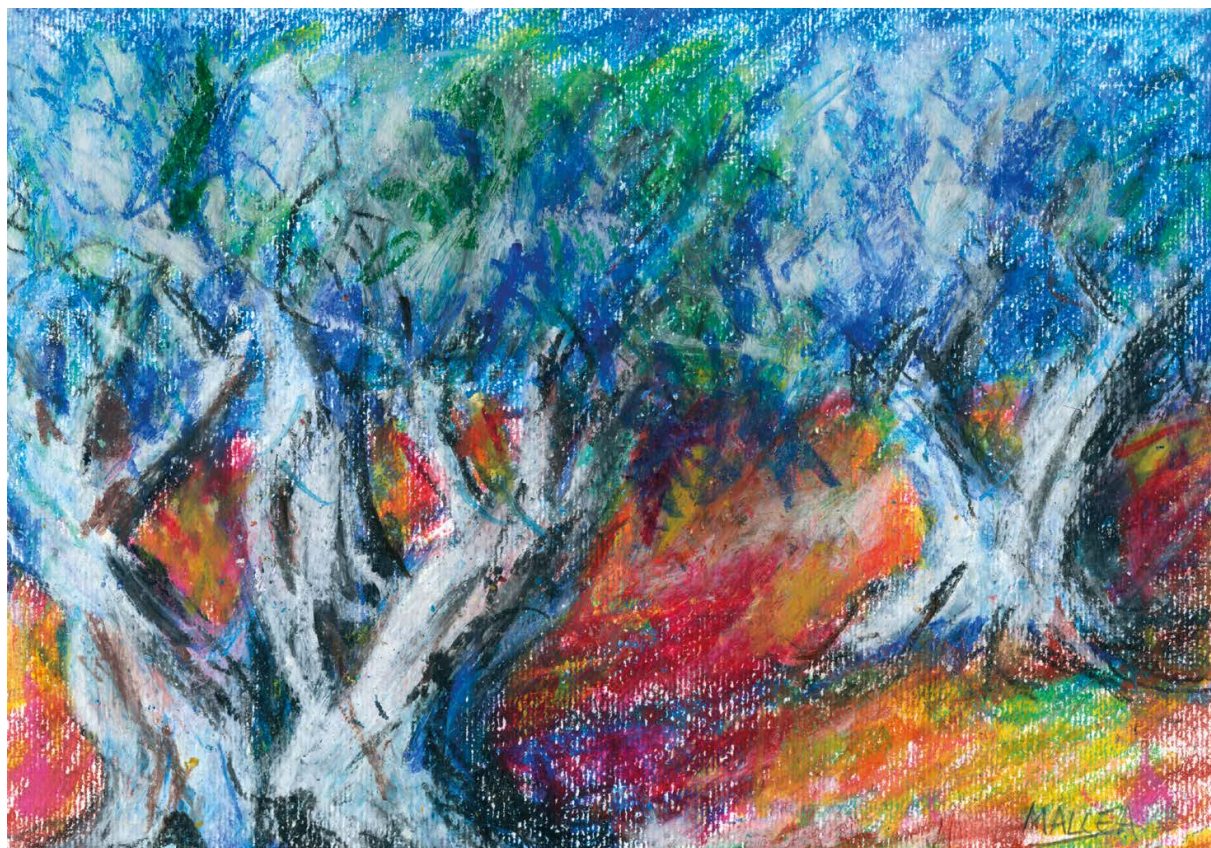
Estás trabajando en el macizo del Caroig... ¿cuáles serían las bondades que observas en el tejido económico, industrial, institucional... en este territorio? ¿Cuáles las carencias?...?

Pienso que nuestra comarca nunca se ha caracterizado por ser puntera en cuanto a desarrollo industrial, el sector agrario fue siempre predominante salvo escasas excepciones. En la actualidad, también el sector agrario está en clara decadencia, pero se han establecido algunas industrias. Sería deseable que

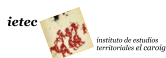
hubiera muchas más iniciativas particulares con proyectos no necesariamente gigantescos. Tenemos una comarca con unos valores paisajísticos y naturales de gran envergadura y pienso que están infravalorados y poco desarrollados. Las administraciones públicas locales se han centrado en la mejora de los núcleos urbanos, las poblaciones, y han dejado considerablemente abandonado el resto del territorio. A partir de los valores paisajísticos, de las tradiciones culinarias, e incluso arqueológicos, se podrían desarrollar muchas más iniciativas tanto públicas como privadas orientadas al turismo, por ejemplo. Estamos en una zona con abundancia de recursos hídricos, elemento clave para el desarrollo de todo tipo de iniciativas empresariales. Mirando al futuro, se produce la paradoja de que la débil industrialización tradicional de la zona podría ser de ayuda en el desarrollo de otro tipo de actividades dada la relativa “limpieza” del entorno. Se trata de las actividades relacionadas con la ecología y las energías renovables. Faltarán seguramente más iniciativas particulares y un respaldo decidido de las administraciones para su puesta en práctica.

Esta pregunta la hemos realizado a diversas personas vinculadas con el territorio... Sabemos que uno de los pilares básicos de la economía comarcal fue —y lo son en una cierta medida— la agricultura, la ganadería, la silvicultura... pero quizás por diversas razones —abandono de las casas, caseríos... de la sierra y el subsiguiente abandono de los campos, etc.— cada vez ha ido perdiendo intensidad y, también, capacidad de actualizarse ¿Consideras que es necesario un cambio o una reorientación de las mismas? ¿Por dónde podría ir ese cambio?

Tradicionalmente esos fueron los pilares de la economía de la comarca, sobre todo la agricultura. Pero en la actualidad ya no es así. Efectivamente el campo se ha despoblado a marchas forzadas y no hay que culpar solamente a los jóvenes que no quieren ser agricultores. Desde siempre he oído a padres decir: “mis hijos que estudien y que dejen la miseria del campo”. Los agricultores de siempre se van jubilando y no llegan repuestos que los sustituyan. Los jóvenes seguirán huyendo del campo si no pueden ganarse la vida con su trabajo. Entre otros factores, se puede decir que no se han dado, efectivamente y empleando tus palabras, las debidas actualizaciones o reorientaciones en el sector. Los cambios que podrían ayudar, pueden ir en muchas direcciones, tanto por parte de las distintas instituciones



Oliveres del Brufol. Pepe Mallea



como por los propios agricultores. Las instituciones deberían dar apoyo de todo tipo a cualquier iniciativa innovadora. Por su parte, los agricultores necesitan más formación y una cierta seguridad de que podrán obtener un salario aceptable si se quedan en el campo. En el ámbito en que nosotros nos movemos, el de la agricultura ecológica, hay un gran futuro por delante. Sólo por dar un dato: En Francia, cada año aumenta en un 40% el volumen de la producción ecológica. En España, aunque más lentamente, también es creciente la preocupación por el respeto hacia el medio ambiente. Es necesario que esa preocupación se traduzca en demanda de productos ecológicos.

Este trabajo requiere unas formaciones específicas, así como un proceso real de investigación-acción en el cultivo, recolección, transformación... de las plantas en otros productos medicinales derivados, ¿consideras que habría que establecer alguna formación reglada en las instituciones educativas de la comarca? ¿Tienes alguna propuesta concreta?

El tratamiento de las enfermedades mediante la utilización de las plantas es tan antiguo como el ser humano mismo y muchos de los principios activos de los medicamentos tienen su origen en

los vegetales. De modo que este tipo de información tiene una gran utilidad para todas las personas y no sería algo superfluo que su conocimiento fuera generalizado, iniciándose en etapas tempranas de la educación. Desde un punto de vista más técnico o profesional sería bueno que existiera alguna especialidad en la enseñanza secundaria para que todo aquel estudiante que estuviera interesado pudiera encauzar su vida profesional futura en este sector.

Para ti, como agricultor especializado, ¿cuáles consideras que han sido y son las razones que pueden hacer que la agricultura, la ganadería... de nuevo tipo y características, sean un motor de desarrollo sostenible en nuestra comarca? ¿Qué nuevos modelos de agricultura, ganadería, silvicultura... deberíamos efectuar...? ¿Qué ámbitos de actuación, qué finalidades y objetivos tendría que abarcar y cubrir en el horizonte del siglo xxi? ¿Cuáles han de ser las prioridades?

Yo puedo dar mi opinión desde el punto de vista del mundo en el que me muevo habitualmente: el de la agricultura ecológica. En la sociedad española en general, todavía no existe la suficiente concienciación sobre la utilidad para nosotros y para la salud del planeta, del consumo de productos ecológicos. Son

productos que se han elaborado tratando de reducir al mínimo el impacto negativo sobre la naturaleza. Además, son más nutritivos y con muchas menos sustancias nocivas como los pesticidas, si se han producido adecuadamente. A medida que haya más personas que demanden estos productos, deberá haber una oferta mayor, con lo que más personas se podrán dedicar profesionalmente a producirlos. Se crearán nuevos puestos de trabajo que redundarán en beneficio de todos y del planeta. Este nuevo planteamiento está en contraposición total a la industrialización de todos los sectores económicos, incluido el agrícola, que sufrimos desde hace muchas décadas y que ha tenido como resultado la obtención de productos de bajísima calidad (aunque muchas veces su buen aspecto haga pensar lo contrario. Hablo de calidad en el buen sentido, no solo el aspecto externo), incluidos los puestos de trabajo. Sería una gran meta para este nuevo siglo aumentar en la población en general, el conocimiento y la concienciación sobre la bondad de producir y consumir productos ecológicos. Una iniciación temprana en la educación de los niños sería fundamental y me consta que en este sentido ya se están dando pasos esperanzadores. Asimismo, sería importante el consumo de productos

ecológicos de proximidad, a ser posible del mismo pueblo o de la misma comarca. Esto abriría el abanico de productos a cultivar y no sólo quedarnos, por poner un ejemplo, con el monocultivo del caqui. Consolidar Asociaciones de Productores y Consumidores sería también otro gran paso, aunque antes habría que promocionarlas. Todo esto es extensible a los demás productos ecológicos de los sectores ganadero y silvícola.

Estas actividades agrícolas, ganaderas, etc. podrían tener diversas funciones sostenibles a realizar en el territorio del Caroig pero, sobre todo, ¿consideras que podrían derivarse de ellas otros productos que, artesanalmente y/o ecológicamente elaborados, pudieran constituir fuente de riqueza y de buen vivir como por ejemplo, la agricultura ecológica — olivas y/o aceites, hortalizas y verduras, etc.— ganadería ecológica y de proximidad —cordero de pasto, huevos, diferentes variedades de quesos...—: con una marca común: producciones artesanales del macizo del Caroig?

Ya se ha esbozado una respuesta en la pregunta anterior. Podría ser de interés que todos esos productos se comercializaran bajo una denominación común, la de nuestra comarca. La existencia de una serie de productos con unas características propias, es innegable que estimulará la demanda en el mercado.

Consideras que todas estas actividades económicas directamente conectadas con el turismo: enoturismo, gastroturismo, turismo cultural y ecológico, etc., combinando la asociación público-privada, podrían generar un plusvalor de sostenibilidad de una ruralidad anclada en lo mejor del pasado y con una proyección de futuro propia del siglo XXI y de practicabilidad de un buen vivir...

Por supuesto. El turismo es una de las actividades que más puede coadyuvar a que los entornos rurales no terminen por despoblarse del todo. Para ello es esencial ofrecer una alternativa atractiva y eso incluye entre otras cosas, una serie de productos que puedan considerarse distintos y de una gran calidad. La etiqueta de "ecológicos" sería una buena cualidad a añadir. Sería importante que las iniciativas particulares que tuvieran esta línea de actuación pudieran contar con la consideración y el apoyo de las instituciones más cercanas.

Podríamos decir que el futuro —económico, social, poblacional...— del territorio del Caroig ha estado estancado como consecuencia de la escasa inversión pública y privada, la insuficiente innovación... ¿Cuáles son las perspectivas



Olivera de la Costera. Pepe Mallea

económicas, sociales, culturales... que tu observas para el presente-futuro de nuestras gentes, de nuestros pueblos, de nuestra comarca?

El futuro depende de lo que se haga en el presente. No podemos pretender que el futuro sea extraordinario si en el presente nos cruzamos de brazos. Una generación que pone buenos cimientos permite que la siguiente generación pueda construir de forma sólida y armónica. La educación es fundamental, pero para transmitir de forma efectiva valores que nos hagan mejores en conjunto, primero hemos de estar convencidos nosotros mismos. Respetar lo máximo posible nuestro entorno, la naturaleza, el planeta, es un valor muy importante a transmitir a las nuevas generaciones, aunque estas nuevas generaciones, por lo que se va atisbando, tienen incluso una mayor

conciencia de este valor. El planeta no nos pertenece, nosotros formamos parte de él. Si colaboramos en su destrucción, nos destruimos a nosotros mismos. Por eso es tan importante apoyar las iniciativas que van en esa línea, aunque sea pensando de forma egoísta: no queremos autodestruirnos.

EZEQUIEL MARTÍNEZ

Titulación: Ingeniero Técnico Agrícola.

Experiencia profesional: 1 año como técnico en una Cooperativa no ecológica; 30 años como productor de plantas medicinales ecológicas en la Cooperativa Siempreviva.

Después de analizar, investigar, comparar medidas, asistir a eventos, escuchar a medios y hasta a influencers... hemos llegado a la conclusión de que la despoblación es tendencia, es un fenómeno social; ha estado muy cerca de colocarse en un lugar prominente de la agenda política... pero, hasta el momento, la conclusión es que no encaja en las perspectivas políticas generalistas. Prueba de ello ha sido la publicación del Nuevo Reglamento de Disposiciones Comunes para la política regional y de cohesión (2021-2027), que de forma expresa no aborda este problema capital que afrontan con extrema urgencia las áreas rurales de toda Europa.

La problemática de la despoblación rural es una de las mayores lacras que sufren los territorios rurales de toda España. De los 8.125 pueblos que existen en nuestro país, 4.955 tienen menos de 1.000 habitantes, según los últimos datos publicados en el INE. Eso significa que más de la mitad de los municipios rurales se encuentra en riesgo de desaparecer, una situación a todas luces insostenible a largo plazo. Ante tan preocupante situación, son varias las voces que se han alzado con el objetivo de buscar soluciones y tratar de revertir esa dramática situación que vive el medio rural, que a la postre representa el 80% del territorio nacional.

La delicada situación en la que se encuentra el medio rural por culpa de la despoblación está ocupando cada vez un mayor espacio en el diseño de las políticas rurales del futuro, por tratarse de una problemática que afecta de forma dramática a los territorios rurales de España y del resto de la UE, pero no es suficiente: debe ocupar un lugar permanente en la agenda política. Cuando se comenta que las políticas de desarrollo rural no han sido efectivas contra la despoblación en las zonas rurales, que han tenido un efecto espolvoreo, que no se han traducido en resultados positivos en la sociedad rural... tal vez no se haya tenido en cuenta la dificultad y el doble reto de articular de forma homogénea la aplicación de las políticas demográficas y de desarrollo rural, muy complejas debido a su dificultad estructural. Quizás esta falta de resultados tangibles se deba a intervenciones no adecuadas a la pluralidad de territorios, a la situación no lineal de las zonas rurales y que las necesidades reales de la ciudadanía han pasado en demasiadas ocasiones a segundo plano por parte de las Autoridades.

Consideramos que para mitigar la despoblación (no acabar con ella porque es imposible erradicar una tendencia social tan pronunciada y extendida en el tiempo), es necesario diseñar y aplicar una política multinivel y una aplicación multisectorial, multidisciplinar y mul-

Los grupos de acción local, en la casilla de salida para convertir las zonas rurales en territorios inteligentes

Red Española de desarrollo Rural

ticiudadana pero, lejos de centrarnos únicamente en esa vía —que es factible, pero depende de factores que no podemos controlar—, queremos lanzar una propuesta disruptiva, objetiva, que se acerque más a la realidad del siglo XXI.

Optimicemos nuestros recursos

En 2020 el 70% de la población mundial vivirá en ciudades, y eso es algo que como Redes, Grupos de Acción Local y ciudadanos rurales no vamos a poder revertir. El medio rural ha de lidiar con este crecimiento y aceptar sus consecuencias, sin mirar hacia otro lado, proponiendo alternativas para hacer de nuestros pueblos lugares más atractivos en los que la ciudadanía pueda realizar sus proyectos vitales. El medio rural debe salir fortalecido de esta lucha: cuanto antes entendamos que las zonas rurales no necesitan competir con las urbanas, sino saber cómo relacionarse de una forma más justa, cómo aprender mutuamente y convivir de forma sostenible, mejores políticas rurales e inversiones se planificarán.

Tenemos la oportunidad de reorientar a la sociedad rural y urbana, la despoblación requiere de una nueva forma de pensar y representa una enorme oportunidad en potencia para repensar muchos de los paradigmas que han rodeado el medio rural a lo largo del siglo pasado. Ser conscientes de la situación real y aceptarla puede ayudar a reorientar las políticas rurales y las inversiones para crecer de un modo más ecológico, sostenible y local y permitir a los territorios rurales abrirse a la innovación y a la modernización de la gobernanza y los servicios públicos empleando estrategias holísticas, proactivas y locales coherentes con la realidad del siglo XXI.

Para ello es necesario una estrategia planificada y una equitativa y distributiva gestión de fondos. Los instrumentos de intervención pública en materia de desarrollo rural y ahora demografía (programas de desarrollo, estrategias, directrices, medidas...) existen, pero adolecen, en la mayoría de los casos de inconexión, de convergencia y a su vez de atomización. Hasta la fecha no hay una política pública rural que vertebre, que comunique estos instrumentos y menos si cabe que permita

complementarlas con la aportación ciudadana. Yendo más lejos, no hay una política pública que mida el impacto (*rural proofing*) y el resultado de estos instrumentos y, en algunos casos, si el resultado es positivo no garantiza su continuidad, debido principalmente a los cortos procesos legislativos en el calendario político. Estos se han basado en propuestas programáticas con escaso marco temporal dirigidas sin preguntar ni consultar a los ciudadanos que sufren en su día a día el fenómeno de la despoblación, la desolación y la lacra de la falta de servicios.

Territorios inteligentes

El segundo factor clave para el futuro del mundo rural, y que ampliamente abarcamos en nuestro estudio es la posibilidad de que las zonas rurales se conviertan en territorios inteligentes (*Smart Villages*).

Sí, aún debemos esperar a que exista una definición clara de lo que es un "Pueblo Inteligente" o Smart Villages, sus características y factores de éxito, sus fortalezas y debilidades, una hoja de ruta que se pueda replicar bajo diferentes circunstancias territoriales... Y, además, que esta definición no sea restrictiva sino inspiradora (por ejemplo, el acceso a la banda ancha puede ser tanto un resultado como una precondition) y de forma consecuente elaborar una estrategia a largo plazo integrada.

Los pueblos tienen mucho que ganar acercándose al enfoque de las *Smart Cities* o "Ciudades Inteligentes". Si ya hemos visto que la tendencia hacia la concentración poblacional en áreas urbanas es irreversible, es un hecho igualmente incontestable que los territorios rurales aportan múltiples bienes e intangibles a las ciudades, que éstas necesitan de las zonas rurales y que ambos somos mutuamente dependientes. Este es el mensaje que queremos que cale tanto en la sociedad rural como en la urbana para los próximos años: si igualamos las condiciones de vida o las equiparamos lo máximo posible; si mejoramos la calidad de los servicios sanitarios, educativos, logísticos; si acortamos las distancias y los tiempos e impulsamos las comunicaciones; en definitiva, si hacemos que la calidad de vida de los habitantes del medio rural sea igual que la de las ciudades, estaremos dando una oportunidad a nuestros territorios rurales. Transformemos social y económicamente nuestros pueblos, hagamos protagonistas directos a sus ciudadanos, hagamos del capital humano y ambiental nuestros principales activos; aprendamos juntos y establezcamos un camino conjunto de mejora para todos, permitamos co-crear de la mano, compartamos ideas, reflexiones, y sobre todo tecnologías y digitalización de procesos.

L'Arxiu del Regne de València conserva un conjunt de documents subscrits a Énguera els anys 1421 i 1422 dins un protocol del notari Bernat Sauret. Els 41 fulls relatius a Énguera formen la unitat més extensa de la documentació medieval enguerina coneguda. El protocol, escrit en valencià amb alguns documents en llatí, presenta un total de 150 pàgines amb actes privats formalitzats en localitats distants com València, Corbera, Xàtiva, Xella, Énguera i la Vila Joiosa, circumstància que ha permès la conservació dels documents enguerins que corresponen exactament a 29 actes jurídics. Des d'una òptica formal presenta anomalies no infreqüents en la praxis dels notaris valencians del s. xv com el predomini quasi absolut de l'ús del valencià tot i encontrear-se estipulat als Furs que el romanç només havia de fer-se servir als testaments i codicils, havent-se de redactar qualsevol altre document notarial en llatí. Qüestions com el fet d'acceptar com a testimonis a menors d'edat o el desordre cronològic dels documents perfilen un notari amb no massa cura en les arts del seu ofici. Tot i això, la característica principal de Bernat Sauret és el seu caràcter de notari quasi especialitzat en una clientela vinculada al poder polític. En els documents enguerins treballa principalment per a càrrecs de la comana de Montalbán, sota la qual administrava l'ordre de Santiago del Punyalet les seues possessions al sud del regne valencià. Sauret va coexistir amb el notari local Jaume Pedró en els anys 1421 i 1422 i fins i tot amb altre notari, Joan Amat, qui també va exercir el càrrec de *Justice* o jutge de 1^a instància de la localitat amb la diferència que els dos últims treballaren per a ciutadans comuns, al contrari del que va fer Bernat Sauret, sempre molt a prop dels privilegiats.

Aquest grup de documents ens aporta informacions de relleu sobre la vida econòmica i social del poble. El castell es dibuixa com un centre d'intercanvis econòmics on la recepció de rendes i drets feudals per la comana de Montalbán resulta una activitat central com certifica l'arribada de Joan de Galbis, representant dels veïns del lloc de Fababuig a Terol, qui es persona el 24 d'abril de 1422 al castell d'Énguera a pagar els 140 florins d'or corresponents als drets de pastura (l'herbatge) de l'any anterior. Tanmateix disposem de constància del rendiment de comptes anuals els anys 1421 i 1422 provinents de les rendes feudals d'Énguera per l'administrador, el veí del poble Llorenç Barberà. El crèdit, sempre un bon negoci, també

Els documents enguerins del protocol de Bernat Sauret, 1421-1422

Jaume Piqueras Juan,
UNED

estigué present al castell que es convertí en un centre financer per als privilegiats com es confirma el 21 de febrer de 1422 quan el cavaller Joan Alfonso Romay prestà al també cavaller Joan Pérez de Castellar, ni més ni menys que 200 florins d'or. No només els de Montalbán disposaren de drets feudals sobre el territori i les persones a Énguera. L'Església també va ser propietària de terres adscrites al pagament de les despeses de la parròquia. Així, Martí de Paula, veí d'Énguera, acordà el 22 de febrer de 1422 l'ajornament del cens que paga anualment a l'Església del poble per un bancal que té a la costa del castell d'Énguera per la "*vellea e debilitat de la seua persona*" indicant que eixe cens és per al manteniment de la "*luminària de la dita església*".

No només fluïren els diners al castell. A la vila, ens trobem amb una situació semblant tot i que redimensionada a quantitats molt menors. El crèdit va existir en formes diverses, des de la constitució de censals (una espècie de préstec hipotecari) com es confirma mitjançant els atorgaments de poders fets en 1421 i 1422 respectivament per part de Joan de Sant Boi, de Xàtiva i Joan de Benlloch d'Alzira en favor de tres veïns d'Énguera per a que cobren els terminis dels préstecs per ells concedits. També la compra a crèdit es fa palesa quan el 18 de setembre de 1421 Domingo Sanxo, Andreu Palop i la seua dona na Catalina reconeixen deure a Joan de Benlloch d'Alzira 40 lliures i 60 sous per raó de 60 cafissos d'ordi, una compra de cereals originada probablement per la necessitat de disposar de llavors en un dolent any agrari. La presència d'aquesta activitat creditícia controlada pel capital fora, va atreure també altres clients, com va ser el cas d'Abdallà Abeledi, moro jurat d'Alcàntera (del Xúquer) qui en representació de l'aljama d'eixa localitat acudí a Énguera el 28 d'agost de 1422 a pagar la quota anual de 119 sous d'un préstec censal anteriorment concedit pel xatívi Joan de Sant Boi. Les vendes de terres i cases deixen entreveure la situació de gran polaritat social de l'Énguera del moment al ser Llorenç Barberà, l'ad-

ministrador de les rendes del castell, el comprador de una parcel·la de terra a la partida de la Foia de la Caritat, lliure d'impostos (*franca i sense laudemí*), l'octubre de 1421 i dos cases al poble l'abril de 1422. Per la seua part, Pere Aleixandre, altre prohóm enguerí del moment, comprà en juliol de 1422 una parcel·la de terra també franca a la partida de Les Algemes al preu de 21 florins a Miquel Llopis. El fet que els compradors siguen els dos caps de les dos famílies més puixants a la vila ens indica l'exercici efectiu de la seua preeminència social.

Els documents ens informen també del clima de violències i enfrontaments entre les famílies més poderoses del poble, lluites no alienes a la resta de la societat valenciana del XV profundament afectada pel sotrac de la crisi de 1348. Quin calibre arribaren a tindre eixos enfrontaments que, el 28 de setembre de 1422, els Aleixandre, comanats pel seu cap, Pere Aleixandre i els Barberà, capitanejats per Llorenç Barberà, qui mantenia molt bones relacions amb el castell, juraren amb solemnitat i firmaren "*concordia, pau i treva segons costum de Catalunya i Furs d'Aragó fent homenatge de boca e de mans*" davant el propi comanador de Montalbán, el *Justice* de la vila, Joan Amat i el *Jurat* del Consell d'Énguera, Domingo Martí.

No només existiren violències, també les solidaritats veïnals davant les accions del comanador de Montalbán en són visibles. El 29 d'agost de 1421, 24 veïns, entre els quals no es troba cap Barberà, nomenen a Nicolau Vila com a síndic amb amplis poders per a representar-los davant el comanador. Aquest document, juntament amb la resta, ens aporta un *nomenclator* d'antropònims enguerins de més de 80 cognoms diferents. L'anàlisi d'aquesta nòmina ens clarifica l'origen dels nostres avantpassats i deixa constància d'alguns llinatges ben arrelats a les terres enguerines que encara hui en dia perduren com els Palop, Xorques, Barberà, Hivanyes [sic], Mateu, Gascó i Pedró. Als 29 documents també es fa palesa l'organització i els càrrecs del Consell enguerí a les primeries del s. xv i de la mateixa forma, altres documents com àpoques i contractes de compravenda aporten informació sobre el teixit social i l'economia de la vila en uns moments complexos com varen ser eixos anys inicials del 1400. La possible existència d'altres conjunts documentals amb informació sobre el nostre passat medieval dona raons per a continuar una recerca que considerem imprescindible.

En el día de padella velt donda dyo de yaula d'amer

en domingo siempre jurar En andara gaco obrer pilla
 mpuador d'la p'lepa d'la d'et v'la que cony alomga tu
 banal d'terra en la p'ida d'la copa d' capill ajens de
 botze p' nua p'ecap'os pagadors capu ay en la p'ida
 de p'agua d' resurreccio d' a p'esent h'la v'ella d' pobrea
 p' debelitar d' la p'ersona no p'upa p'edre aglt p'ral dyo
 d' releuana aglt als damur d'us offerunt se pagarlo
 p'ens d'egut no enlo p'esent dia d'uy que lenana //
 bonze p'los quals de gimer paga al dit nadren ga
 co enlo dit no p'esent my not p'is d'egut p'is.

p'esent d'ey p'oha d' p'ent boy curada d' p'arlo d'is
 d'ey p'ay p'edro not velt d'la v'ila d' enza

(Domingo ap'el d' febrer)

En p'el alexandre velt donda d' c'erta p'ia
 p' p'ay p'apual alexandre p'ima p'ay ab'p'
 als p'leto ay enlo cony c'ompnals p'admedra
 causay ab' p'ado d' p'ub'p'upo v'ol p'imer h'ant
 v'ol oblige v'ol p'ia h'ordenada l'argame v'ol
 d'ey domingo rano ay b'ne marc p'is v'ol d'enza

La importància de la diversitat

La diversitat biològica és fonamental per al funcionament durable dels ecosistemes. Després de moltes dècades en que no ha sigut valorada, ara la diversitat biològica torna a ser considerada essencial, tant en els ambients naturals com en els sistemes agraris.

En gran mesura la funcionalitat d'un agroecosistema depèn del nivell d'interaccions entre els seus diversos components, és a dir és funció de la diversitat biològica present. Els sistemes agraris més diversificats presenten majors avantatges respecte dels processos relacionats amb les funcions ecològiques que els simplificats, com són els convencionals i en concret els monocultius.

El monocultiu agrícola és un gran factor d'empobriment genètic, l'agricultura moderna es basa en un nombre molt reduït de races d'animals i de varietats vegetals d'alt rendiment, buscant la major producció deixen d'utilitzar-se les diverses formes vegetals locals i races autòctones creades per generacions d'agricultors al llarg del temps; a més a més la mecanització obliga a la desaparició de tanques i bardisses, ja que necessita grans superfícies, desapareix així la vegetació de marges i vores de camí on hi havia fruiters, plantes aromàtiques, farratgeres per al ramat, etc..., per últim, per l'interès en obtenir noves terres de cultiu s'han transformat i modificat innecessàriament zones com les marjals o les muntanyes, destruint de forma irreversible ecosistemes naturals delicats i de gran valor biològic.

L'altre ve dels efectes dels biocides sobre el medi ambient, així comprendrem la importància de reduir el seu ús. La gamma de productes fitosanitaris tòxics és llarga: fungicides, insecticides, herbicides, fumigants, etc. Pel seu potencial biocida són tòxics per als peixos i granotes i per a nombrosos insectes auxiliars dels cultius, com les marietes (Coccinèlids) que són insectes predadors, o les abelles que són fonamentals en la pol·linització de les flors, també afecten als llombríngols del sòl, que tenen un paper fonamental en la degradació de la matèria orgànica del sòl. I és que els pesticides actuen sense discriminar, destrueixen no sols els éssers als quals consideren enemics en un moment donat, sinó també als enemics naturals d'aquestes plagues i altres éssers vius que realitzen funcions bàsiques per al funcionament de l'ecosistema.

Per contra els sistemes agrícoles tradicionals, i models agraris sostenibles com els desenvolupats per l'agricultura ecològica, mantenen mecanismes que els fan semblants als sistemes naturals,

Sembrant biodiversitat al camp valencià. El cas de la Canal de Navarrés

Maite Cháfer Nácher,
*Directora General de
Desenvolupament Rural i
Política Agrària Comuna
i Josep Roselló Oltra,*
*cap de secció del Servei
de Producció Ecològica,
Generalitat Valenciana*

així aquests sistemes agraris es fonamenten en el reciclatge de materials orgànics i el respecte dels cicles naturals, preserven els recursos sòl i aigua i mantenen les seues sustentabilitat mitjançant estratègies de diversificació i increment de la diversitat biològica actuant. Per tant en una hipotètica escala amb un màxim de biodiversitat en un ecosistema natural i un mínim en el model agrícola modern-industrial, els sistemes ecològics i tradicionals tendirien cap al màxim.

La diversitat biològica i cultural en l'agricultura

L'agroecologia reconeix com una de les seues fonts de coneixement a l'agricultura tradicional, aquesta ha sabut crear i mantenir agrosistemes productius i sostenibles al llarg del temps, mostrant-se eficient en l'ús dels recursos naturals i sent destacable també el seu paper com a creadors i conservadors de biodiversitat agrícola. L'ús i manteniment de la diversitat biològica ha sigut i és una estratègia de supervivència de les societats agràries tradicionals, basades tant en el policultiu, en l'autoconsum i aprofitament dels recursos locals, com en el coneixement dels avantatges agronòmics del maneig d'aquesta diversitat.

Com dèiem abans, les agricultures tradicionals coneixen la importància de la diversitat i la usen, no obstant això aquest coneixement té un caràcter diferent del saber tècnic, és totalitzador i no s'expressa amb els conceptes del mètode científic, es manté en la transmissió oral i és la base del "ús i costum de bon agricultor", aquest coneixement s'ha de rescatar i reescriure amb els conceptes agronòmics actuals perquè, al costat d'altres fonts de coneixement, siga útil en l'elaboració de les bases agronòmiques de l'agricultura sostenible del futur. I és que els homes del camp saben molt del seu funcionament i de la forma d'aprofitar els seus recursos. Seria

absurd perdre aquesta important font de coneixements. La cultura viscuda, la transmesa de forma no escrita, o es posa en pràctica o es perd.

Sembrant biodiversitat

Enfront del monocultiu, l'agricultura tradicional i l'ecològica presenten major diversitat biològica ja que creen un espai físic més heterogeni, entenen com a tal una major variació en els factors ecològics, i que presenta com a resultat comunitats de plantes i animals més complexes, i, conseqüentment, major biodiversitat.

En una agricultura sostenible cadascun dels organismes ha de complir la seua funció; la tanca, les herbes silvestres, els microorganismes del sòl, les plagues i els seus depredadors, en fi, totes i cadascuna de les espècies té un motiu pel qual estan presents en l'agroecosistema: aqueixa complementarietat a la qual al·ludim en parlar de l'ecosistema natural. Trobar el perquè de l'aparició, el moment i la funció que compleixen, ens donarà les claus per a entendre el funcionament del sistema. La biodiversitat en agricultura es deu estudiar a diversos nivells:

- Primer a nivell del paisatge natural, l'entorn que ens envolta, la vegetació natural que és la expressió del clima i el sòl de la comarca i que crea la xarxa bàsica de relacions ecològiques en les quals s'insereix l'agricultura. En aquest sentit la Canal de Navarrés presenta un paisatge divers i ric, fruit de la situació interior del territori, la presència d'aigua i una orografia complexa que delimita molts models de vegetació i paisatge.
- El segon nivell seria la diversitat agrària en sentit ample, ací també la Canal de Navarrés mostra com al llarg del temps s'han desenvolupat molts aprofitaments tradicionals, les diverses agricultures presents, la ramaderia i els aprofitaments forestals han teixit un mosaic de variabilitat que han proporcionant a la població una dieta equilibrada i nutritiva, garantint la seguretat alimentària. En aquest nivell de diversitat cal recordar la importància de treballar amb els sistemes naturals més que pretendre dominar-los; aprofitar les oportunitats locals per ubicar adequadament les explotacions; ací la Canal de Navarrés torna a donar exemples de la complementarietat entre secà i regadiu, l'aprofitament òptim de cada tipus



Oliveres del Mediterrani. Grècia. Pepe Mallea

de terra per a l'ús més adient, optimitzar l'ús dels recursos renovables i locals, intentant treballa en cicles tancats.

- El tercer nivell seria a l'interior de cada parcel·la agrària, on la diversitat adquireix una nova dimensió més humanitzada si cal, més cultural, ja que entren en joc les tècniques a aplicar per a mantenir la fertilitat del sòl, gestionar la diversitat present per a obtenir propietats agronòmiques, com la rotació de cultius, les bardisses, les cobertes vegetals i, sobretot, conservar la diversitat genètica necessària per a produir els aliments demandats per la societat, atenent als gustos i la tradició gastronòmica pròpia.

Les varietats locals i la Canal de Navarrés

Les varietats locals són el conjunt de formes creades per les cultures agràries al llarg del temps amb el procés de domesticació i millora, aquest procés bàsic en el pas del Paleolític al Neolític i el naixement de l'agricultura, ha continuat durant segles aportant recursos naturals als agricultors i ramaders. El procés de domesticació es complex i afecta tant a

espècies silvestres, que poc a poc passen a ser protegides, guardades i tornades a sembrar perquè hi ha alguna part d'interès per als humans; com a les formes ja domesticades que continuen evolucionant adaptant-se lentament als llocs on les porten els humans, la història recull el continu intercanvi i moviment d'espècies d'interès agrícola al llarg de les rutes comercials i entre continents.

Fruit d'aquest procés, al llarg de segles, s'han format gran quantitat de formes locals o comarcals, pacientment seleccionades pels agricultors i ramaders tradicionals, integrades al sistema agrari, més o menys resistents al patògens del lloc, acostumades a les condicions edafoclimàtiques de la comarca, que han servit els interessos de les societats rurals. Així s'ha incrementat en gran manera la diversitat intraespecífica, donant-se per algunes espècies una gran quantitat de variabilitat genètica útil per a cada requeriment distint de cultiu.

La Canal de Navarrés, com moltes altres comarques valencianes ha desenvolupat tot un conjunt de formes locals de varietats agrícoles, adaptades a les necessitats dels agricultors i les seues famílies. Aquestes varietats són molt visibles en els espècies multiplicades per llavor, com les horticòles i els cereals. La comarca es

coneguda, entre altres cultius, pels seus pebres tipus "cuerno" de gran qualitat, per ser molt adequada per a la producció de ceba de llavor i pels melons, maduixes i tomaques valencianes.

En la darrera campanya de prospecció de recursos fitogenètics de valor agroalimentari, realitzada per L'INIA entre els anys 2010 al 2013 en terres valencianes, es visità la comarca de la Canal de Navarrés i es van recollir encara 10 mostres d'horticòles de considerable valor, destaquen 4 entrades de pebre (*Capsicum annuum* L.) tipus "del cuerno", "quatre cantos", "tres cantos" i "de colors". Dos entrades de tomaca (*Solanum lycopersicon* L.) una tomaca valenciana gran i una tomaca rastrera xata. Un tipus de fava (*Vicia faba* L.). Una col d'hivern (*Brassica oleracea* L. Var. *Acephala* D-C.). Un cogombre (*Cucumis sativus* L.). I un garrofó valencià (*Phaseolus lunatus* L.) una autèntica relíquia que cal conservar.

En la col·lecció de llavors de l'Estació Experimental de Carcaixent figuren més de 20 entrades de horticòles de la Canal de Navarrés, destaquen els pebres, les tomaques, les faves, una molt gran de 8 grans, les carabasses, molt dolces i també una safanòria roja de molt de interès. Volem donar les grà-

cies als agricultors donants, són molts els agricultors que ens han ajudat, però especialment Vicente Gil i Salvador Ases, d'Anna, Juan Carlos i la família Galdón de Chella, José Serra, de Bicorp i Agustín Perales d'Énguera.

El pla valencià de la diversitat i el catàleg de varietats hortícoles d'interès agrari

A les terres valencianes avui en dia encara tenim molta diversitat als camps, la cultura agrària valenciana és de les més riques en diversitat de cultius del món, però cal conservar-la bé per a compensar la enorme erosió genètica que s'ha produït.

Per a donar una oportunitat de futur als nostres recursos genètics, reduir la pèrdua de cultura agrària i crear noves oportunitats als agricultors i consumidors, està pensat el Pla de la Diversitat Agrària Valenciana. Recull una sèrie d'accions de treball agrupades en 4 eixos i que s'aplicaran en el període 2017-2020. Una part molt important és el Catàleg de Varietats d'Interès Agrari Valencià. És un catàleg de varietats antigues on els agricultors poden trobar aquelles llavors tradicionals que necessiten. Les varietats estan ben descrites en fitxes, ja publicades en la web de Conselleria d'Agricultura, amb accés lliure per a tots els ciutadans.

El paper dels ciutadans consumidors és també molt important per al Pla. Si volem gaudir d'allò propi, dels aliments de sempre, que són la base de la dieta mediterrània, considerada com la millor forma d'alimentar-se, hem de conèixer les nostres collites, les nostres varietats. La nostra cuina, la gastronomia autòctona està basada en aquest ingredients.

La Conselleria d'Agricultura, a través de les Estacions Experimentals Agràries i el CIEF (Centre d'Investigacions i Estudis Forestals) ubicat en Quart de Poblet, gestiona el servei de préstec d'aquests recursos fitogenètics, patrimoni comú dels valencians, per a que els interessats disposen de llavors per iniciar els cultius.

El Pla de la Diversitat Agrària Valenciana naix de la comprovació de que els sistemes de conservació fora del lloc no són els adients, les llavors cal conservar-les "in situ", en el camp, ja que si no són cultivades, a més de perdre adaptació a l'ambient, no poden ser conegudes pels consumidors, no les demanaran i quedaran oblidades per sempre. Les nostres varietats antigues no tindran futur si els llauradors no les planten i els ciutadans no les consumeixen. *El repte té gran interès i importància, participem-hi.*



Vicente Gil, Anna.



Agustín Perales, Énguera.

*Victoriano Martínez Jordá
(nacido en Benali y que vivió allí
durante toda su infancia y juventud.
Entusiasta de la fiesta y devoto de San
Antonio. Una de las personas que más
se ha preocupado por el mantenimiento
y cuidado de la fiesta, de la iglesia y del
cementerio)*

Subían las turroneiras, la víspera, ya estaban allí con las caballerías *pa* pillar sitio, para poder vender y siempre se ponían en el mismo sitio, entonces el dinero, me acuerdo yo, que eran chavos. Y de Enguera, de Enguera venía mucha gente, me acuerdo que subía la mujer esta de los Perejiles que decían una mujer *viejecica*, con boletas esas de cohetes lo vendía todo ella. Aquello era algo histórico y tampoco hace muchos años que eso es en los años 50 *pa* los 60.

Fueron 4, 5 o 6 años muy fuertes, ya *pa* los años 60 la gente empezó a emigrar de las sierras, fueron ya que *to* los años, que yo estaba en la mili, que entré a servir en la mili en el 66, y el año 65 o por ahí es cuando yo y José, se celebró la fiesta y tuvimos que coger dos mujeres para que nos ayudaran a llevar el santo, que no había gente y luego fuimos nosotros subiéndola, subiéndola, hasta el punto que está ahora.

¿En los años 50 la fiesta en qué consistía?

Consistía en llegar por la mañana se celebraba la misa, estaba todo tranquilo, luego allí en el camino de la fuente se hacían verbenas, se hacían las paellas, se preparaban y comía la gente y por la tarde otra vez verbenas. Se hacía la procesión, castillo y después aún tenían ganas de baile, se cogía un par de

La vida y la fiesta en Benali. Entrevista realizada en diciembre de 2010 a Victoriano Martínez Jordá

José Francisco Serrano
Gandía

músicos y baile otra vez, al otro día, cualquiera iba a trabajar.

Iba mucha gente que quería que se hiciese el día que tocaba y se hacía. Pero después me acuerdo que se cambió la fiesta por una causa sobre esto de la música, entonces me acuerdo yo que estaba la emisora esta de Radio "La Voz de Alcira" y se celebró domingo, porque se quería hacer la fiesta al no poderla celebrar el día porque la música no estaba se celebró domingo y se publicó por radio Alzira. Y hubo la misma gente, y se ha celebrado otro día ya la gente ha empezado a mentalizarse de otra manera, cuatro viejos *refurruñones* empezaron a protestar, pero se celebró. Y después se ha celebrado cuando se ha podido.

La música venía de Bolbaite, venía de Llanera, si no encontraban músicos yo me acuerdo la que menos vino siempre era la música de Enguera, el porqué no lo sé. Entonces buscaban músicas parecido a charangas, tocaban baile, no era como ahora.

Muchos de los que iban tocaban de oído. También había buenas músicas.

¿Había festeros?

Siempre salían tres festeros, de tres casas, pero siempre de allí de Benali,

los más famosos eran Jaime, el de la Chirala, el tío Rafael, Jaime, el tío Domingo, el pobre era un muchacho muy bueno, por causa de una *acalorá* de las caballerías que se le escaparon murió. Estaban dos, los primos del Zarzalejo, "los mediodueños" que decían también que eran muy buenos, esos eran terribles. Después estaban los de la Cebolla, estaba mi hermano Paco todos muchachos jóvenes. Todos eran festeiros, también los de la casa el Cuarto, la casa el Balcón, Miguel Ángel, Joaquín, el Pepe, todos esos muchachos. Y cada salían a recoger, el uno 10 pesetas, el otro 20, el otro un duro, lo que tenían las personas. Después las cosas estaban de otra manera, salían a recoger, pero, estaba el ayuntamiento: se componían de 6 personas, alcalde, segundo alcalde, concejales, eran 6, yo me acuerdo que una vez: "Recoger, che, una cantidad, porqué no ponemos 20 duros cada uno, que eran 600 pesetas y ya no salieron a recoger".

A lo mejor venía gente de todos los sitios, los tratantes, había feria de ganadería, había feria de ganado.

¿De dónde eran los tratantes?

Campanar de Navarrés, el Marín de Navarrés, venía Pedro, un hombre que le decían Pedro de Onteniente, ese hombre venía mucho, siempre se cambiaban caballerías para labranza, siempre se hacían los tratos, era aquello.

Vendían de todo y el *ganao*, mucha gente vendía los chotos, vendía los corderos, subía mucha gente, mucha. Los tratantes, Pedro todos los años, allá a estas horas (media tarde) ya se iban, pero que llevaba 10 o 12 machos y un criado con eso y ellos que llevaban con su reloj





y su sombrero, como los del oeste, faltaba la pistola, que a lo mejor la llevaba, pero no se le veía.

Yo recuerdo cosas muy bonitas de allí.

Las mujeres descalzas en la procesión, había mucha de eso... las velas, se tiraba castillo y entonces no se decía nada, ni se encendía ni nada, estaba todo limpio. Estaba todo muy limpio.

¿Qué subía, el cura de Enguera?

Me acuerdo de los curas, de D. Pedro Maurí, me acuerdo a malas penas y D. Ismael, que fui *monecillo* de él. Le ayudaba en misa, me pilló en la época aquella, comulgué con 11 años, en el 55, nací en el 44. 11 años tenía, y de ahí eso D. Ismael venía allí en el mes de febrero a hacer unas charlas de la cuaresma y subió de monecillo Ricardo Bleda, y con eso como estaba por allí me dice, te voy a enseñar a ti también y le ayudaba a misa al hombre. A veces se subía a Tomás Chorques y le ayudábamos los dos, a veces por el fútbol y cosas no subía Tomás y le ayudaba solo. Todos los domingos primeros de mes cogía un taxi y de eso no pidió dinero a nadie, de eso no he sentido nada. Vengo a hacer una misa, subía con el taxi, hacía la misa y se iba... Estuvo muchos años, desde que tenía 11 años hasta que me fui a la mili.

Él me enseñó a fumar, llevaba una petaca y papel y todo, si ha venido al *ganao* y todo, el ha venido a la fuente Huesca con mi *ganao* y ha comido con el *ganao*, cuando llegaba me decía, me voy preparando las cosas y tu te quedas con el *ganao* y ya vendrás. No quería molestar a nadie. Si tiene eso que tienes trabajo con el *ganao*, no te preocupes de ayudarme a misa. Si la misa es a las 8 de la mañana y hasta las 10 no saco el *ganao*. D. Ismael

se portó muy bien. Trajo un camión, porque vino un "Chevrolet", lleno de habichuelas, de quesos y de leche en polvo, y lo repartimos, por el Corral de Bru también repartimos. Después vino D. Ángel, uno rubio, también subía el hombre a hacer misa y eso. Aquel duró muy poco. Cuando me casé ya no estaba. Aquí en Enguera, vino D. Basilio, que él me arregló las cosas para casarme, las amonestaciones, porque me casé en Bolbaite, con D. Felipe, que no quería casarme porque éramos familia, primos lejanos. Le dije: "Si no me quiere casar, que me case D. Basilio en Enguera".

La fiesta

En la comida se hacían paellas y los músicos nos los repartíamos, que subían 10 músicos nos quedábamos uno, pues este se queda conmigo, y todos comían. Siempre eran paellas. Hacían paellas de todas las maneras.

Y cervezas y eso, me acuerdo cuando vinieron los botellines de cervezas del Águila, *quintetes* de esos, que ya se vendían, que ya ponían hielo, pero entonces la gente bebía vino, vino y anís. Turrón, las turroneas esas vendían turrón.

La partida de Benali la componían 28 familias, 28 familias ¡ojo! Que en una casa vivía el padre y dos hijos. Porque está la Boñigosa, la que está arriba, la Cebolleja, esas todas son de la Partida de Benali, está la casica Camarasa, está Benicáez, está la Cebolla, está la Flara, de abajo, la Flara de arriba, que es la de Pepe Esteban, la casa Laparra, la Bañona, la casa En medio, la casa el Balcón, la María Luisa, la casa el Doctor, la Venta Corrales, la Chirala, la casa el Cuarto de arriba, la casa el Cuarto de abajo, la ceja de la

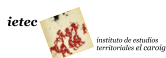
Carrasca, que es la casa del tío Pepe el Bo que decían y el Zarzalejo, y bajando *pa* bajo, la Guarañonera, la Burrera, la casa de Manuel Fillol y el Covarcho. No las he contado, pero creo que son 28. Pero claro había tanta gente porque se componía toda la Muela de Bicorp, todo el término de Bolbaite, Chella... porque la caña el Flaco y todo eso es de Chella, de Navalón venía menos gente. Pero de la parte esa toda.

Sombreros, se vendían sombreros, *falces*, hoces de segar, zoquetas, *pa* no cortarse, aquello era feria. Delante de las casas y detrás. La alameda, eso estaba todo de acacias, las acacias hacían una flor blanca, grandísimas, después aquello se fue secando... Pusimos un rastro de pinos para que hiciera bonito, se plantaron, luego los cortaron.

La que ayudaba allí mucho era la Pepita Gimeno, la Pepita Gimeno daba muchas facilidades. Porque era una finca particular, pero como la Pepita Gimeno ese día lo perdonaba todo, ni que tocaran una cosa o no. "Francisco" yo me acuerdo que decía a mi padre: "Francisco es la fiesta" mañana ya se arreglaba lo que se tuviese que arreglar, me acuerdo de que venían guardias de campo, porque estaba todo *sembrado* y a veces uno el macho lo metía. Había dos guardias, subía una pareja de guardia civil. Aquello era...

El alcalde de Enguera subía, allí había alcalde. De alcaldes me acuerdo de Ricardo Reig, el padre del tío Pedro, me acuerdo del tío Valentín, que también fue alcalde, me acuerdo del tío Manuel de la Venta, Manuel Pedrón, y me acuerdo de José Antonio Rodenas... Y después se quedaron sin alcalde ni nada...

Ya se hacía eso, lo cogió la Adelita, hacía la fiesta, ella, esa muchacha hacía



la fiesta y no pedía a nadie nada, ella les hacía la comida, Miguel mataba algún cordero y lo que hacía falta, invitaba a toda la gente y comían todos. Después lo cogió la Carmen y “tela marinera”. La Carmen, mira bien, ella ha sido una muchacha, que se podían haber hecho cosas, pero como todo lo quiere dirigir ella, había muchos festeros, muchas cosas, les ayudé, pero yo no quise meterme en nada, vende lotería, que yo he ido hasta Bicorp, cuando les hacía falta cualquier cosa, que no tenían coche ni nada, los subía, los bajaba, subía cemento. Subía con la mula cargada de arena, allí detrás, la pared del altar la hice toda nueva, de la Iglesia porque recababa toda la pared, que aquello estaba malo de lucir y un día no sé como me ajunto con Pedro, el hijo de Pedro, el de la Genoveva: “Que quiero ir allá, ¿qué día vas? Quiero subir el domingo... Pues voy y ayudaré” y subimos los dos y lo lucimos enseguida, yo y Pedro. Pero que hay que hacer lo que se pueda.

Teníamos fotos, que ponía abajo “Molina” que las hacía *Chepeta*, que también murió ese hombre, que estaba en Enguera.

Hay que recordar muchas cosas:

Las cenas que se hacían la víspera arreglando banderetas, las ponían los festeros, de hiedra de eso que se cría en los barrancos, de eso hacían la cruz y había baile. Iba un músico con un acordeón, me acuerdo de subir con la jaca que la metía en mi casa, el tío Ramón el Nofro, y el hijo del Julio, también subía. Me acuerdo una vez que había dos bailes, uno en Benali que se quedó el tío Ramón y otro en la Cebolleja por narices hicieron dos bailes, los mozos. Y después a la Cebolleja no fue nadie y se bajaron todos a Benali y estaban el padre y el hijo los dos tocando. Aquello era... la gente era valiente, valiente.

Para una casa pequeña se juntaban cuarenta o cincuenta personas, y es que bailaban, bailaban mujeres casadas y todo, el baile es que les gustaba, claro no había otra cosa, ni había bar ni nada, ni bebían. Y en el Corral de Bru, me acuerdo en el Corral de Bru de bailes terribles también. Del Corral de Bru también tengo buenos recuerdos, había buena gente. Tu abuelo, pues no me acuerdo de tu abuelo, nos íbamos a todos los lados. Mira.

Me acuerdo que venían de la Ollería a poner el castillo, ponían las ruedas esas que salían, todos los *chiquetes* íbamos a ver donde caían para recoger esas ruedas que eran de mimbre.

Antiguamente la procesión iba por otro sitio. Era larguísima. Bajaba por la fuente, subía por la *calzá* aquella, seguía por la carretera, que entonces cuando se hacía ni carretera, era un camino de

carro, y por allí seguía, y cuando se termina que va a salir otra vez a la carretera bajaba por los bancales de la higuera *poletana* subía hasta los bancales por el camino que viene de la casa de Maria Luisa, por el *pinet* ese que está por donde vienes de Bolbaite, por ahí seguía, por donde se termina el alquitrán y salía otra vez y se metía hasta la ermita.

Me acuerdo, mi padre lo habría visto, porque lo contaba mi padre mucho, que entonces rozaban los caminos para la procesión y entonces había mucha caza, y gente joven, hay gente para todo, dicen que iba un *chiquet*, con la cruz delante, y al *chafar* sale una liebre y le *rebaila* la cruz. Eso lo cuenta mi padre: aquello lo vimos nosotros, porque el cura y nadie lo vio.

De los años 60 en el 70 no quedaba, en el año 66 me fui a servir yo y allí no quedaba más que Miguel de la casa el Cuarto y mi padre, y en el Corral de Bru quedaba Evaristo. Evaristo estaba en el Corral de Bru y no había gente tampoco.

¿Agustín?

El tío Agustín, se bajó antes, me acuerdo del tío Agustín. Se bajó. Me casé en el año 69, estaba de tractorista en la casa En medio, y me bajé aquí a lo de la Montes, al chalet y ahí se transformaron unos campos y me dijo el dueño: “Aquí tendremos que hacer una *calzá* bien hecha”. “Hay un hombre de la sierra que es muy bueno para hacer *calzās*, y la hizo el tío Agustín, y venía el hijo que ya estaba estudiando...”

Me acuerdo de estar en Benali, de Agustín, él y las dos hermanicas de cruzar, del Alguacil a la casa En medio y coger el correo en Benali para irse a escuela, que entonces subía el autobús a Benali todos los días, y del Corral de Bru, subía Evaristo, la Maruja, subía me parece que el José de la tía Remedios y en Benali ya recogía a los *chiquetes* de la Cebolla y los de la casa el Balcón, de la casa En medio, los recogía a todos. Y a nosotros nos tenía que haber recogido también que no sabíamos ni nada, pero ya éramos más mayores.

Por allí por el cementerio estaba la casa del sacristán, la parroquia de Benali tuvo cura y había sacristán y todo. Que el sacristán vivía allí delante, que yo la he conocido con paredes que ha ido cayendo.

Venía el vicario con una Montesa, el vicario era un muchacho joven. Vino un maestro que decían D. Francisco que era de Almería, y claro no tenía más que la Iglesia, y puso una cortina y tapó el santo y allí dábamos lección.

Entonces, siendo alcalde el tío Ricardo Reig, el tío Ricardo Reig

era primo hermano de mi padre pero por parte de la mujer, el tío Ricardo no era nada pero la mujer era prima hermana, y entonces el tío Ricardo le dijo a mi padre: “Francisco, tu no hablarás” entonces hablaban así “con el tío Miguel”, el tío Miguel era el juez de Enguera, pero en cuenta de decir D. Miguel ellos, el tío Miguel, entonces hablaban así. Y mi padre: “Si, el sábado bajaré”. “Dile a ver, si me vende aquí un pedazo y hago un pedazo de escuela, para los *chiquetes* y dejamos la Iglesia” Porque ellos se llevaban muy bien: “D. Miguel”, bajó mi padre al pueblo y dijo: “D. Miguel allí pasa esto y esto y Ricardo me ha dicho a ver si allí al lado de la Iglesia usted le puede vender un pedazo”, porque en Benali había tres partes, la de D. Miguel, que era de la mujer, la Rafaela Gimeno, estaba la de Rafael Jordá, que era la de la Pepita Gimeno, que era la mujer, y estaba la de Rafael Gimeno, el hermano, los Gimeno eran los amos. Entonces D. Miguel le dijo a mi padre: “Le dices a Ricardo, que siendo para la escuela que se coja todo el terreno que quiera, que a mí no me tiene que pagar nada”. Entonces el tío Ricardo hizo la escuela, allí teníamos las mesas que después se rompieron y *to*. Teníamos las mesas que se levantaban así y tenían cajones allí teníamos las cosas. Y había un maestro...

Eso que sacan en la tele los reportajes de allá eso éramos nosotros, pero no en Benali, en el Corral de Bru, en todas partes, con un *boinica*, que te hacía viejecico, que teníamos ocho o diez años, te veías un *chiquet* y ya llevaba una punta de *ganao* y el conocimiento que tenían. A lo mejor llevaba 15 o 20 ovejas y con esas 15 o 20 ovejas la familia sacaba el queso, comían y lo que plantaban en la huerta, pimientos y eso, lo guardaban y en eso comían porque dinero no había. No había dinero.

Ropa un hatico tenías y otro para vestirme. Me acuerdo que mi madre, me quitaba el pantalón, venía del *ganao* y quería irme al baile, me decía te echas a dormir te lavo el pantalón y te lo pones enseguida y te vas al baile, era un *chiconico* de 8 o 12 años, total que no ibas a bailar ni nada ibas a jugar con otros chiquillos.

Te enseñaban otra educación entonces: me acuerdo que cualquier persona te decía, tenías que contestarle. Te decía: “Victoriano” y tenías que contestarle “Mande usted, padre”. En una mirada que te pegaban ya sabías lo que te querían decir, y no es que no se querían las personas, a lo mejor se querían más, se querían mucho, pero era otro respeto.

Los objetivos y finalidades del IETEC son:

1. El análisis de la problemática territorial, ecosocial, cultural, patrimonial, etc. de El Caroig y la propuesta de posibles soluciones.
2. La defensa del patrimonio natural, cultural, lingüístico, histórico y artístico de este territorio, fomentando su catalogación, conservación y divulgación.
3. Promover estudios e investigaciones científicas de interés y calidad para el territorio de El Caroig.
4. Contactar y coordinarse con otras entidades e instituciones así como adoptar las medidas necesarias para colaborar con ellas y promover un desarrollo territorial integral.
5. Sensibilizar a los poderes públicos, a las entidades ciudadanas y a la población en general sobre las necesidades locales, comarcales y territoriales.
6. Potenciar la imagen local y comarcal de este amplio territorio.

ietec



instituto de estudios territoriales el caroig



PEPE MALLEA IBÁÑEZ EMG

Pepe Mallea Ibáñez naix a Xàtiva l'any 1948. És un pintor autodidacta. La seua obra pictòrica és essencialment paisatgista. La seua passió per la pintura comença als anys 70. Dedica el seu temps d'oci a pintar a l'oli a l'aire lliure amb un grup d'amics i formen el grup Sait.

Aprén amb Roberto Martínez "Leña", amb Alfredo Mompó Roca, amb el pintor i escultor En Paco Bolinches i amb Melchor Peropadre.

Al llarg de la seua trajectòria ha estat premiat, entre d'altres, amb:

- 1er Premi Guiteras 1976.
- 2on Premi Fira d'agost 1979.
- Menció d'honor Premi Nacional de Pintura Fira d'agost 2011.
- 1er Premi Nacional de Pintura Fira d'agost 2014 amb l'obra *Oliveres Velles*.

Ha participat en nombroses exposicions tan individuals com col·lectives, en l'actualitat forma part del grup de pintors *Aire Lliure de Xàtiva* i del grup de *Pintors i escultors de Xàtiva* amb els quals participa en una exposició col·lectiva de gran riquesa i estils que s'organitza a la Fira d'Agost.

A nivell individual ha participat en exposicions a Xàtiva, Carcaixent, Alzira i Ontinyent, i en l'actualitat està preparant una exposició a l'Ajuntament de Benagéber, a la comarca dels Serrans. Ha fet tallers dirigits a xiquets al CEIP Taquígraf Martí dins del programa de la Setmana cultural.

Pintor incansable, amant del color, emprenedor, lluitador i enamorat de Xàtiva, dels seus paisatges i de la natura que l'envolta. La seua vida és un aprenentatge continu ple de força com la seua obra.

Títols i tècniques:

- Coberta: *Oliveres del Brúfol*. Oli sobre tela, 2016
 Pàg. 4: *Oliveres del Saytón*. Ceres i llapis, 2019.
 Pàg. 10: *Oliveres del Saytón*. Ceres i llapis, 2019.
 Pàg. 12: *Oliveres del Brúfol*. Ceres i llapis, 2019.
 Pàg. 13: *Olivera de la Costera*. Ceres i llapis, 2019.
 Pàg. 18: *Oliveres del Mediterrani*. Grècia. Ceres i llapis, 2019.

¿Dónde puedes encontrar nuestras publicaciones?

PAPELERÍA VDA. JAIME BARBERÁN

C/ Dr. Albiñana, 16
46810 ENGUERA

PAPER PLEGAT

INDUSTRIA GRÁFICA-IMPRESA

Pol. Industrial «La Vila», C/ La Vall d'Albaida, 3
46819 Novetle • Teléfono 962 280 127
pedidos@paperplegat.com

la Rocha

hotel de montaña

c/ La Paz, 25 · Quesa



www.arquivoltaps.com
trini.martinez@arquivoltaps.com



Centro de interpretación del Patrimonio
C/ San Roque 11 · BICORP

BIBLIOTECA MUNICIPAL

Santa Cecilia, 17 • BOLBAITE

LLIBRERIA · PAPERERIA · ESPORTS



Avgda. Blasco Ibáñez, 25 · Teléfono 96 224 01 25
46650 CANALS (Valencia)



Eléctricas La Enguerina.

EMPRESA DISTRIBUIDORA DE ENERGÍA ELÉCTRICA

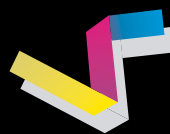
Pasaje las Palmeras s/n.
46810 **ENGUERA** (Valencia)
Tel. 96 222 45 12



EMPRESA MUNICIPAL
**AYUNTAMIENTO
DE ENGUERA**

PAPER PLEGAT

INDÚSTRIA GRÀFICA-IMPREMTA

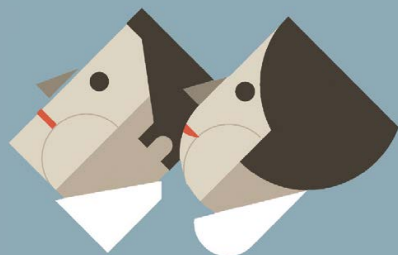


Pol. Industrial «La Vila», C/ La Vall d'Albaida, 3
46819 Novetlè • Teléfono 962 280 127
pedidos@paperplegat.com



institució
alfons el magnànim
centre valencià
d'estudis i d'investigació

Un país
de llibres,
un món
de cultura



A la venda en llibreries i en
www.alfonselmagnanim.net

DIPUTACIÓ DE
VALÈNCIA
Àrea de Cultura



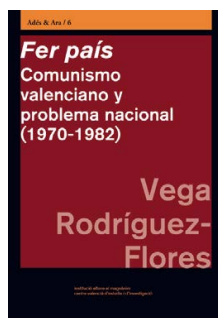
**Poesia completa,
1971-2018**
Josep Piera



**Regiones ricas,
regiones pobres. La
indefinición valenciana**
Joaquín Azagra



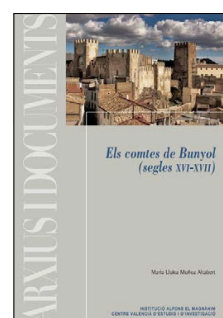
**El asociacionismo en el
medio rural. La Sociedad de
Socorros Mutuos de Chiva**
Federico Verdes



**Fer país. Comunismo
valenciano y problema
nacional (1970-1982)**
Vega Rodríguez-Flores



**Les dones fortes. La
narrativa valenciana
sota el franquisme**
Maria Lacueva



**Els comtes de Bunyol
(segles XVI-XVII)**
Maria Lluïsa Muñoz